

LASER DISTANCE MEASURER/LASER- ENTFERNUNGSMESSER/ TÉLÉMÈTRE LASER PLEMM 25 A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

LASER DISTANCE MEASURER

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE) (CH)

LASER-ENTFERNUNGSMESSER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

TÉLÉMÈTRE LASER

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

(NL) (BE)

LASER-AFSTANDSMETER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

MISURATORE DI DISTANZA LASER

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(ES)

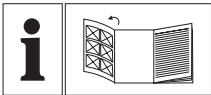
MEDIDOR LÁSER DE DISTANCIAS

Instrucciones de utilización y de
seguridad

(PT)

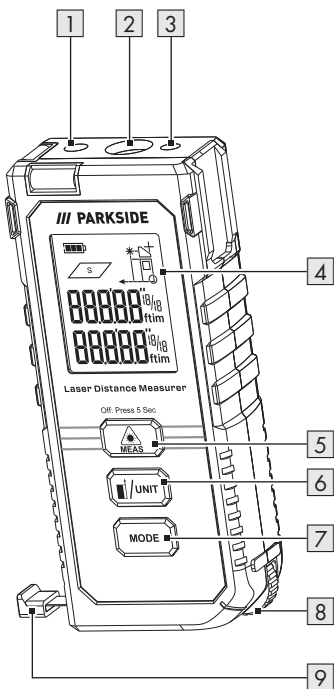
MEDIDOR DE DISTÂNCIA A LASER

Instruções de utilização e de segu-
rança

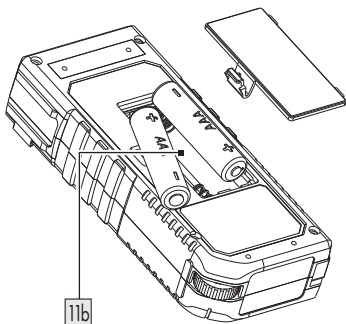
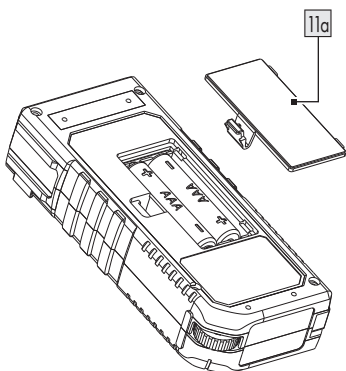
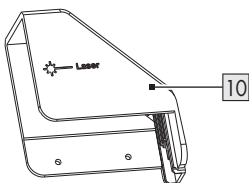


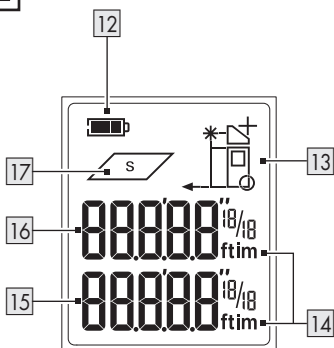
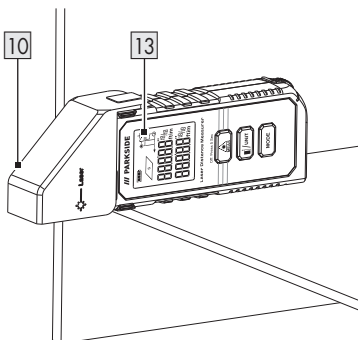
GB/IE/NI/MT	Page	5
DE/AT/BE/CH	Seite	37
FR/BE/CH	Page	74
NL/BE	Pagina	111
IT/CH/MT	Pagina	144
ES	Página	178
PT	Página	210

A



B



C**D**

List of pictograms used	..7
Introduction	9
Intended use	9
Scope of delivery	10
Parts list	10
Technical data	11
General safety instructions	12
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	15
Before first use	18
Unpacking the product	18
Inserting/ replacing the batteries	18
Operation	20
Switching on/off	20
Changing the measurement unit	21
Activating/ deactivating the acoustic signal	21
Selecting the function	22
Laser distance measurement	22
Height measurement	24
Cross line measurement	...25
Tape measurement	25
Wheel measurement	26
Error codes	28

Cleaning and care	29
Cleaning	29
Maintenance	30
Storage	30
Disposal	30
Warranty	32
Warranty claim procedure	34
Service	36

List of pictograms used



Read the user manual.



WARNING! –

Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



Danger of explosion!



Wear protective gloves!



Direct current/voltage



Battery included



Protect yourself from laser radiation!



Do not stare into the laser beam!

 	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only).

LASER DISTANCE MEASURER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is suitable for measuring distances, lengths and heights in indoor spaces.
- Any other use or product modification shall be considered improper use

and hold considerable safety hazards.

- The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use.
- The product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery

- 1 Laser Distance Measurer
- 2 Batteries (type AAA)
- 1 User manual

● Parts list

Fig. A

- 1 Cross laser line
- 2 Receiver lens
- 3 Laser beam output
- 4 Display
- 5 **MEAS** button
- 6 **UNIT** button
- 7 **MODE** button
- 8 Wheel
- 9 Tape

Fig. B

- 10 Mirror for height measurement
- 11a Battery cover
- 11b Battery compartment

Fig. C

- 12 Battery charge level
- 13 Function icon
- 14 Measurement unit

- 15 Second line
(latest measured value)
- 16 First line
(previous measured value)
- 17 Area measurement

● Technical data

Operating voltage:	3 V
Batteries:	2 × 1.5 V  LR03
Battery type:	AAA
Weight (without batteries):	approx. 111 g
Dimensions (H×W×D):	12.2 cm × 5.1 cm × 2.7 cm
Degree of protection:	IP20
Pollution degree:	2
Operating temperature:	0 °C to +40 °C
Relative humidity:	≤ 75 %
Max. altitude:	2,000 m

Laser

Laser class:	2
Wavelength λ :	625 nm to 660 nm
Maximum power $P_{\max}$:	< 1 mW
Smallest display unit:	1 mm
Measuring accuracy:	± 2.0 mm

Measurement range	
Reference point top side:	0.075 m to 25 m *
Reference point bottom side:	0.175 m to 25 m *
* In favourable conditions: A deviation influence of ± 0.05 mm/m must be taken into account. In unfavourable conditions (e.g. intense sunshine, poorly reflecting/black target surface or high temperature variations): A higher deviation is expected.	



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the

safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material.
- The packaging material represents a danger of suffocation.
- Children frequently underestimate the dangers.
- Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the vicinity of inflammable liquids or gases.
- Do not leave the product unattended when switched on, and switch off the product

directly after use. Other people could be blinded by the laser beam.

- Protect the product from wetness or direct sunlight.
- Do not expose the product to any extremes of temperature or temperature fluctuations.
 - Example: Do not leave the product in a car for extended periods.
- After exposure to large temperature fluctuations: Allow the product to acclimatise before using it again. The precision of the product can be adversely affected by extreme temperatures or temperature fluctuations.
- Avoid hefty knocks or dropping the measuring tool.

⚠ WARNING! Risk of laser radiation!



Protect yourself from laser radiation!



⚠ WARNING! Risk of laser radiation!



This is a class 2 laser product! Do not stare into the laser beam!

- Never look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.
- Looking at a laser beam through optical instruments (e.g. magnifying glasses etc.) can cause eye injuries.
- If operating and adjustment equipment is used or procedures other than those specified here are carried out: This may result in hazardous radiation exposure.
- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE!

- ▶ Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.
4. Remove the protective film from the display .

● **Inserting/replacing the batteries**

(Fig. B)

1. Check the battery charge level  on the display .

Icon	Battery charge level
	☐ High battery charge level
	☐ Medium battery charge level

Icon	Battery charge level
	☐ Low battery charge level ☐ Measurements are still possible. ☐ The batteries have to be replaced soon.
	☐ Very low battery charge level ☐ Replace the batteries. ☐ Measurements are no longer possible.

2. Opening the battery cover 11a:
Gently push down the latch of the battery cover.
3. Remove the battery cover 11a from the battery compartment 11b.
4. Remove the used batteries from the battery compartment 11b if necessary.
5. Insert the new batteries.
Ensure the correct polarity as shown on the diagram inside the battery compartment 11b.
6. Reattach the battery cover 11a.

● Operation

● Switching on/off

NOTE

- ▶ If no button is pressed for 30 seconds:
 - The laser beam switches off automatically.
 - The backlight of the display 4 switches off.
 - Press any button to switch on the backlight of the display 4 again.
- ▶ If no button is pressed for 3 minutes: The product switches off automatically, emitting an audible signal.

Switching on

- ☐ Switching on the product: Press the **MEAS** button 5. The display 4 switches on.
- ☐ Switching on the laser: Press the **MEAS** button 5 again.

Switching off

- ☐ Press and hold the **MEAS** button 5 for approx. 5 seconds. The display 4 shows **OFF**.

● Changing the measurement unit

NOTE

- ▶ You can display the measurements in metres (**m**), feet (**ft**) and inches (**in**).

- Changing the measurement unit [14]: Press and hold the **UNIT** button [6].

● Activating/deactivating the acoustic signal

NOTE

- ▶ Each press of a button and every error-free function that is carried out is confirmed by a short acoustic signal.
- ▶ If the functions  or  are selected: A double acoustic signal is emitted in the event of any fault.
- ▶ In the continuous measurement mode:
 - Short acoustic signals are continuously emitted in a fast pace.
 - In the event of an error: The double acoustic signal slows down.

- Activating or deactivating the acoustic signal at any mode: Press the **UNIT** button [6] and the **MODE** button [7].

● Selecting the function

- Press the **MODE** button  one or multiple times to select the suitable function. The function icon  indicates the selected function:

Function icon	Function
	Laser distance measurement *
	Height measurement
	Cross line measurement
	Tape measurement
	Wheel measurement
* Default function	

● Laser distance measurement

NOTE

- Calculating the area: This requires 2 sets of valid data.

1. Press the **UNIT** button  to select the reference point:

UNIT button	Reference point
1x	 Front
2x	 Rear

2. Activating the laser: Press the **MEAS** button .
3. Align the laser horizontally with the target (front  or rear ).
4. Starting a single distance measurement: Press the **MEAS** button . The measurement is displayed in the second line .
5. For repeated measurements: Follow the steps 1. to 4.
The previous measured value is displayed on the first line . The latest measured value is displayed on the second line .
6. Calculating the area: Press and hold the **MODE** button .
  is shown.
Press any button to exit area display.

Continuous measurement mode

NOTE

- Calculating the area: This requires 2 sets of valid data.

1. Starting the mode: Press and hold the **MEAS** button  for 3 seconds.
2. Pausing/restarting the mode: Press the **MEAS** button .

3. Press the **MEAS** button  to calculate the area:

MEAS button	Result
1x	Receive the first set of data
2x	Return to the continuous measurement mode
3x	Receive the second set of data

4. Exiting the mode: Press the **MODE** button .
Press and hold the **MODE** button .
 is shown.
Press any button to exit area display.
5. Exiting the mode: Press the **MODE** button .

● Height measurement

(Fig. D)

NOTE

- The laser is reflected at a 90° angle, with the reference plane on the left side of the product.

1. Switching to the height measurement mode:
Attach the mirror  to the product.

The mode automatically switches to height measurement.

 is shown on the function icon **13**.

2. Follow the measurement steps (see “Laser distance measurement”).

● Cross line measurement

1. Selecting the cross laser line measurement mode:

Press the **MODE** button **7**.

 is shown on the function icon **13**.

The display **4** shows **CROSS LINE**.

2. Switching on the laser: Press the **MEAS** button **5**.
3. Align the product so that the air bubble in the bubble levels is centrally positioned between the two line markings .
4. Mark the desired points.

● Tape measurement

NOTE

- ▶ The reference point is the front position of the tape **9** handle.
- ▶ Calculating the area: This requires 2 sets of valid data.

1. Selecting the tape measurement mode:
Press the **MODE** button **7**.

 is shown on the function icon **13**.

2. Before measuring:
Retract the tape **9** to its original position.
Press the **UNIT** button **6** to reset the data.
3. Pull the tape **9** to the desired measurement position. The measured distance is shown in real-time on the second line **15**.
4. Press the **MEAS** button **5** to hold the current measurement. The measurement is displayed on the first line **16**.
5. For repeated measurements:
Follow the steps 1. to 4.
The previous measured value is displayed on the first line **16**.
The latest measured value is displayed on the second line **15**.
6. Calculating the area:
Press and hold the **MODE** button **7**.
 **17** is shown.
Press any button to exit area display.

● Wheel measurement

NOTE

- Calculating the area: This requires 2 sets of valid data.

1. Selecting the wheel measurement mode:
Press the **MODE** button **7**.

 is shown on the function icon **13**.

2. Before measuring: Press the **UNIT** button **6** to reset the data.
3. Ensure the wheel **8** is in full contact with the surface being measured, with sufficient friction to turn the wheel.
4. Move the product in forward or backward direction. The measured distance is shown in real-time on the second line **15**.
5. Press the **MEAS** button **5** to hold the current measurement. The measurement is displayed on the first line **16**.
6. For repeated measurements: Follow the steps 1. to 5. The previous measured value is displayed on the first line **16**. The latest measured value is displayed on the second line **15**.
7. Calculating the area: Press and hold the **MODE** button **7**.
 **17** is shown.
Press any button to exit area display.

● Error codes

If errors occur during the measuring process: The errors are indicated by the following error codes on the display 4:

Error code → Cause	Solution
204 → Calculation error	Repeat the procedures.
220 → Low battery	Replace or charge the batteries.
255 → Received signal too weak or measurement time too long	Use white paper to improve the reflective surface.
256 → Received signal too strong	Improve the reflective surface.
261 → Out of measuring range	Measure the distance within the measurement range.
500 → Hardware error	Switch on/off the product. If the error code still appears after several times: Contact the service centre (see “Service”).

● Cleaning and care

● Cleaning

NOTICE! Risk of short circuit!

- ▶ Never submerge the product in water or other liquids. Do not allow any moisture to penetrate into the product during cleaning.
- ▶ Before cleaning: Remove the batteries from the battery compartment .

NOTICE! Risk of product damage!

- ▶ During cleaning: Do not exert any strong pressure on the product.
 - ▶ Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.
-
- ☐ Clean the opening of the laser beam output  and the receiver lens  with a gentle air stream.
 - ☐ If required, remove the dirt with a damp cotton swab.
 - ☐ Clean the housing with a soft dry cloth.
 - ☐ Keep the product clean to ensure fault free operation.

● Maintenance

WARNING!

- ▶ Have the product repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the product is maintained.

- ☐ The product is maintenance-free.

● Storage

- ☐ If the product is not used for a long time: Remove the batteries from the battery compartment .
- ☐ Store the product in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- ☐ Store the product out of reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and

fibreboard/80–98:
composite materials.

Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects.

This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 509984_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 509984_2504 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

(GB)

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on
parkside-diy.com

IAN 509984_2504

(IE)

Service Ireland

Tel.: 1800851251

Contact form on
parkside-diy.com

IAN 509984_2504

(NI)

Service Northern Ireland

Tel.: 08081013435

Contact form on
parkside-diy.com

IAN 509984_2504

(MT)

Service Malta

Tel.: 80065168

Contact form on
parkside-diy.com

IAN 509984_2504



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	39
Einleitung	41
Bestimmungsgemäße Verwendung	42
Lieferumfang	42
Liste der Teile	42
Technische Daten	43
Allgemeine Sicherheitshinweise	44
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	48
Vor der ersten Verwendung	50
Produkt auspacken	50
Batterien einlegen/ersetzen	51
Bedienung	53
Ein-/ausschalten	53
Maßeinheit ändern	54
Akustisches Signal aktivieren/deaktivieren	54
Funktion auswählen	55
Laser-Abstandsmessung	55
Höhenmessung	58
Kreuzlinienmessung	58
Messung mit dem Maßband	59
Messung mit dem Rad	60
Fehlercodes	61

Reinigung und Pflege...	63
Reinigung	63
Wartung	64
Lagerung	64
Entsorgung	64
Garantie	69
Abwicklung im Garantiefall..	71
Service	73

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die
Bedienungsanleitung.



WARNUNG! –
Bezeichnet eine
Gefahr mit mittlerem
Risikograd, die, wenn
sie nicht vermieden
wird, den Tod oder eine
schwere Verletzung zur
Folge haben kann (z. B.
Stromschlagrisiko)



VORSICHT! –
Bezeichnet eine
Gefahr mit niedrigem
Risikograd, die, wenn
sie nicht vermieden
wird, eine leichte bis
mäßige Verletzung zur
Folge haben kann (z. B.
Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt
vor möglichen
Sachschäden (z. B.
Kurzschlussgefahr)



Explosionsgefahr!



Tragen Sie Schutzhand-
schuhe!



Gleichstrom/-spannung



Batterie inklusive

	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Blicken Sie nicht in den Laserstrahl!
 	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/ beschädigen
	Nicht öffnen/ auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht kurzschließen

	Auf richtiges Einlegen achten
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien).

LASER- ENTFERNUNGSMESSER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen

Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen, Längen und Höhen in Innenräumen.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

- 1 Laser-Entfernungsmesser
- 2 Batterien (Typ AAA)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A

- 1 Kreuzlaserlinie
- 2 Objektiv des Empfängers
- 3 Laserstrahlausgang
- 4 Anzeige
- 5 Taste **MEAS**
- 6 Taste **UNIT**
- 7 Taste **MODE**

- 8 Rad
- 9 Messband

Abb. B

- 10 Spiegel zur Höhenmessung
- 11a Batteriefachabdeckung
- 11b Batteriefach

Abb. C

- 12 Ladezustand der Batterie
- 13 Funktionssymbol
- 14 Maßeinheit
- 15 Zweite Zeile (letzter Messwert)
- 16 Erste Zeile (vorheriger Messwert)
- 17 Flächenmessung

● Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V
Batterien:	2 × 1,5 V  LR03
Batterie-Typ:	AAA
Gewicht (ohne Batterien):	ca. 111 g
Maße (H×B×T):	12,2 cm × 5,1 cm × 2,7 cm
Schutzgrad:	IP20
Verschmutzungs- grad:	2
Betriebs- temperatur:	0 °C bis +40 °C
Relative Luft- feuchtigkeit:	≤ 75 %
Max. Höhe:	2 000 m

Laser

Laserklasse:	2
Wellenlänge λ :	625 nm bis 660 nm
Maximale Leistung $P_{\max}$:	< 1 mW
Kleinste Anzeigeneinheit:	1 mm
Messgenauigkeit:	$\pm 2,0$ mm
Messbereich	
Ausgangspunkt Oberkante:	0,075 m bis 25 m *
Ausgangspunkt Unterkante:	0,175 m bis 25 m *
* Bei günstigen Bedingungen: Es ist ein Abweichungseinfluss von $\pm 0,05$ mm/m zu berücksichtigen. Bei ungünstigen Bedingungen (z. B. intensive Sonneneinstrahlung, schlecht reflektierende/schwarze Zieloberfläche oder hohe Temperaturschwankungen): Es wird eine höhere Abweichung erwartet.	



Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
BENUTZUNG DES PRODUKTS
MIT ALLEN SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN VERTRAUT!
WENN SIE DIESES PRODUKT
AN ANDERE WEITERGEBEN,**

GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENS- GEFAHR UND UNFALL- GEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.
- Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.
- Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.
- Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des

Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn dieses in Gebrauch ist. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus.
 - Beispiel: Lassen Sie das Produkt nicht längere Zeit im Auto liegen.
- Nach größeren Temperaturschwankungen: Lassen Sie das Produkt erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.

- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Produkts.

⚠️ WARNUNG! Risiko von Laserstrahlung!



Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



⚠️ WARNUNG! Risiko von Laserstrahlung!



Dies ist ein Produkt der Laserklasse 2!
Blicken Sie nicht in den Laserstrahl!

- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung.
- Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläser u. Ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.
- Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen

ausgeführt werden: Dies kann zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

! LEBENSGEFAHR!

- ▶ Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (–) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vor der ersten Verwendung**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Anzeige 4.

● Batterien einlegen/ersetzen

(Abb. B)

1. Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie 12 in der Anzeige 4:

Symbol	Ladezustand der Batterie
	☐ Hoher Ladezustand der Batterie
	☐ Mittlerer Ladezustand der Batterie

Symbol	Ladezustand der Batterie
	☐ Niedriger Ladezustand der Batterie ☐ Messungen sind weiterhin möglich. ☐ Die Batterien müssen bald ersetzt werden.
	☐ Sehr niedriger Ladezustand der Batterie ☐ Ersetzen Sie die Batterien. ☐ Es sind keine Messungen mehr möglich.

2. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **11a**: Drücken Sie die Verriegelung der Batteriefachabdeckung vorsichtig nach unten.
3. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung **11a** vom Batteriefach **11b**.
4. Entnehmen Sie gegebenenfalls die entladenen Batterien aus dem Batteriefach **11b**.
5. Legen Sie die neuen Batterien ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität, wie sie auf der Abbildung im Batteriefach **11b** dargestellt ist.
6. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung **11a** wieder an.

● Bedienung

● Ein-/ausschalten

HINWEIS

- ▶ Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird:
 - Der Laserstrahl schaltet sich automatisch aus.
 - Die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige **[4]** schaltet sich aus.
 - Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige **[4]** wieder einzuschalten.
- ▶ Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird: Das Produkt gibt ein akustisches Signal ab und schaltet sich automatisch aus.

Einschalten

- ☐ Produkt einschalten: Drücken Sie die Taste **MEAS** **[5]**. Die Anzeige **[4]** schaltet sich ein.
- ☐ Laser einschalten: Drücken Sie die Taste **MEAS** **[5]** erneut.

Ausschalten

- ☐ Halten Sie die Taste **MEAS** **[5]** ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige **[4]** zeigt **OFF** an.

● Maßeinheit ändern

HINWEIS

- ▶ Sie können die Messungen in Metern (**m**), Fuß (**ft**) und Zoll (**in**) anzeigen.

- Maßeinheit 14 ändern:
Halten Sie die Taste **UNIT** 6 gedrückt.

● Akustisches Signal aktivieren/deaktivieren

HINWEIS

- ▶ Jeder Tastendruck und jede fehlerfrei ausgeführte Funktion wird durch ein kurzes akustisches Signal bestätigt.
- ▶ Wenn die Funktionen  oder  ausgewählt sind:
Im Falle einer Störung wird ein doppeltes akustisches Signal abgegeben.
- ▶ Im kontinuierlichen Messmodus:
 - Kurze akustische Signale werden kontinuierlich und in schnellem Tempo ausgesendet.
 - Im Falle eines Fehlers: Das doppelte akustische Signal verlangsamt sich.

- Das akustische Signal in einem beliebigen Modus aktivieren oder deaktivieren: Drücken

Sie die Taste **UNIT** 6 und die Taste **MODE** 7.

● Funktion auswählen

- Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **MODE** 7, um die gewünschte Funktion zu wählen. Das Funktionssymbol 13 zeigt die gewählte Funktion an:

Funktions-symbol	Funktion
	Laser-Abstands-messung *
	Höhenmessung
	Kreuzlinienmes-sung
	Messung mit dem Maßband
	Messung mit dem Rad
* Voreingestellte Funktion	

● Laser-Abstands-messung

HINWEIS

- ▶ Berechnen der Fläche: Dazu sind 2 Sätze gültiger Daten erforderlich.

1. Drücken Sie die Taste **UNIT** 6, um den Referenzpunkt auszuwählen:

Taste UNIT	Referenzpunkt
1x	 Vorderseite
2x	 Rückseite

2. Laser aktivieren: Drücken Sie die Taste **MEAS** 5.
3. Richten Sie den Laser waagrecht auf das Ziel aus (Vorderseite  oder Rückseite ).
4. Eine einzelne Abstandsmessung starten: Drücken Sie die Taste **MEAS** 5. Der Messwert wird in der zweiten Zeile 15 angezeigt.
5. Für wiederholte Messungen: Folgen Sie den Schritten 1. bis 4.
Der vorherige Messwert wird in der ersten Zeile 16 angezeigt.
Der letzte Messwert wird in der zweiten Zeile 15 angezeigt.
6. Berechnen der Fläche:
Halten Sie die Taste **MODE** 7 gedrückt.
 17 wird angezeigt.
Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Bereichsanzeige zu verlassen.

Kontinuierlicher Messmodus

HINWEIS

- Berechnen der Fläche: Dazu sind 2 Sätze gültiger Daten erforderlich.

1. Modus starten:
Halten Sie die Taste **MEAS**  ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Modus pausieren/neu starten:
Drücken Sie die Taste **MEAS** .
3. Drücken Sie die Taste **MEAS** , um die Fläche zu berechnen:

Taste MEAS	Ergebnis
1x	Sie erhalten den ersten Datensatz
2x	Zurück in den kontinuierlichen Messmodus wechseln
3x	Sie erhalten den zweiten Datensatz

4. Modus verlassen:
Drücken Sie die Taste **MODE** .
Halten Sie die Taste **MODE**  gedrückt.
  wird angezeigt.
Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Bereichsanzeige zu verlassen.
5. Modus verlassen:
Drücken Sie die Taste **MODE** .

● Höhenmessung

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Der Laser wird in einem 90°-Winkel reflektiert, wobei sich die Bezugsebene auf der linken Seite des Produkts befindet.

1. In den Höhenmessungsmodus wechseln:
Bringen Sie den Spiegel **[10]** am Produkt an.
Der Modus wechselt automatisch zur Höhenmessung.
 wird im Funktionssymbol **[13]** angezeigt.
2. Folgen Sie den Messschritten (siehe „Laser-Abstandsmessung“).

● Kreuzlinienmessung

1. Modus für die Messung von Kreuzlaserlinien auswählen:
Drücken Sie die Taste **MODE** **[7]**.
 wird im Funktionssymbol **[13]** angezeigt.
Die Anzeige **[4]** zeigt **CROSS LINE** an.
2. Laser wechseln: Drücken Sie die Taste **MEAS** **[5]**.
3. Richten Sie das Produkt so aus, dass die Luftblase in der Wasserwaage mittig

zwischen den beiden Strichmarkierungen  liegt.

4. Markieren Sie die gewünschten Punkte.

● Messung mit dem Maßband

HINWEIS

- ▶ Der Bezugspunkt ist die vordere Position des Messbands .
- ▶ Berechnen der Fläche: Dazu sind 2 Sätze gültiger Daten erforderlich.

1. Modus zur Messung mit dem Maßband auswählen:
Drücken Sie die Taste **MODE** .
 wird im Funktionssymbol  angezeigt.
2. Vor dem Messen:
Ziehen Sie das Messband  in seine ursprüngliche Position zurück.
Drücken Sie die Taste **UNIT** , um die Daten zurückzusetzen.
3. Ziehen Sie das Messband  in die gewünschte Messposition. Der gemessene Abstand wird in Echtzeit in der zweiten Zeile  angezeigt.
4. Drücken Sie die Taste **MEAS** , um die aktuelle Messung zu speichern. Der

Messwert wird in der ersten Zeile **16** angezeigt.

5. Für wiederholte Messungen: Folgen Sie den Schritten 1. bis 4.

Der vorherige Messwert wird in der ersten Zeile **16** angezeigt. Der letzte Messwert wird in der zweiten Zeile **15** angezeigt.

6. Berechnen der Fläche: Halten Sie die Taste **MODE** **7** gedrückt.

 **17** wird angezeigt.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Bereichsanzeige zu verlassen.

● Messung mit dem Rad

HINWEIS

- Berechnen der Fläche: Dazu sind 2 Sätze gültiger Daten erforderlich.

1. Modus zur Messung mit dem Rad auswählen:
Drücken Sie die Taste **MODE** **7**.
 wird im Funktionssymbol **13** angezeigt.
2. Vor dem Messen: Drücken Sie die Taste **UNIT** **6**, um die Daten zurückzusetzen.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Rad **8** in vollem Kontakt mit der zu messenden Oberfläche steht und eine ausreichende Reibung

- aufweist, um das Rad zu drehen.
4. Bewegen Sie das Produkt vorwärts oder rückwärts. Der gemessene Abstand wird in Echtzeit in der zweiten Zeile **[15]** angezeigt.
 5. Drücken Sie die Taste **MEAS** **[5]**, um die aktuelle Messung zu speichern. Der Messwert wird in der ersten Zeile **[16]** angezeigt.
 6. Für wiederholte Messungen: Folgen Sie den Schritten 1. bis 5.
Der vorherige Messwert wird in der ersten Zeile **[16]** angezeigt. Der letzte Messwert wird in der zweiten Zeile **[15]** angezeigt.
 7. Berechnen der Fläche:
Halten Sie die Taste **MODE** **[7]** gedrückt.
 **[17]** wird angezeigt.
Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Bereichsanzeige zu verlassen.

● Fehlercodes

Wenn während des Messvorgangs Fehler auftreten: Die Fehler werden durch die folgenden Fehlercodes auf dem Display **[4]** angezeigt:

Fehlercode → Ursache	Lösung
204 → Berechnungsfehler	Wiederholen Sie den Vorgang.

Fehlercode → Ursache	Lösung
220 → Niedriger Batteriestand	Ersetzen oder laden Sie die Batterien.
255 → Empfangenes Signal zu schwach oder Mess- zeit zu lang	Verwenden Sie weißes Papier, um die reflektierende Oberfläche zu verbessern.
256 → Empfangenes Signal zu stark	Verbessern Sie die reflektierende Oberfläche.
261 → Außerhalb des Mess- bereichs	Messen Sie die Entfernung innerhalb des Messbereichs.
500 → Hardware- Fehler	Schalten Sie das Produkt ein/aus. Wenn der Fehlercode auch nach mehreren Ver- suchen nicht verschwindet: Wenden Sie sich an das Service-Center (siehe „Service“).

● Reinigung und Pflege

● Reinigung

ACHTUNG! **Kurzschlussrisiko!**

- ▶ Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lassen Sie während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringen.
- ▶ Vor der Reinigung:
Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach 11b.

ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- ▶ Während der Reinigung:
Üben Sie keinen starken Druck auf das Produkt aus.
 - ▶ Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten.
-
- ☐ Reinigen Sie die Öffnung des Laserstrahlausgangs 3 und das Objektiv des Empfängers 2 mit einem leichten Luftstrom.
 - ☐ Entfernen Sie bei Bedarf den Schmutz mit einem feuchten Wattestäbchen.
 - ☐ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch.

- Halten Sie das Produkt sauber, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

● **Wartung**

WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie das Produkt von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● **Lagerung**

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird: Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach **11b**.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort, der nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten

Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 509984_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 509984_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 08008855300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 509984_2504

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 509984_2504

(BE) **Service Belgien**
Tel.: 080012614
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 509984_2504

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800563601
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 509984_2504



Liste des pictogrammes/symboles utilisés	76
Introduction	78
Utilisation conforme aux prescriptions	79
Contenu de l'emballage	79
Liste des pièces	79
Données techniques	80
Consignes générales de sécurité	82
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables	85
Avant la première utilisation	88
Déballage du produit	88
Insérer/remplacer les piles	89
Fonctionnement	90
Activer/désactiver	90
Modifier l'unité de mesure	91
Activer/désactiver le signal sonore	91
Sélectionner une fonction	92
Mesure de la distance au laser	93
Mesure de la hauteur	95
Mesure de la ligne croisée	96
Mesure avec un mètre ruban	96
Mesure avec la roue	98
Codes d'erreur	99

Nettoyage et entretien.	100
Nettoyage	100
Entretien	101
Rangement	102
Mise au rebut.	102
Garantie	104
Faire valoir sa garantie . . .	108
Service après-vente . . .	110

Liste des pictogrammes/ symboles utilisés



Lisez le mode d'emploi.



AVERTISSEMENT ! –

Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



PRUDENCE ! –

Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)



ATTENTION ! –

Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



Risque d'explosion !



Portez des gants protecteurs !



Courant continu/tension continue



Pile incluse



Protégez-vous du rayonnement laser !

	Ne fixez pas le faisceau laser !
 	À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter dans un feu
	Ne pas insérer de manière incorrecte
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/désassembler
	Ne pas mélanger différents types et marques ensemble
	Ne pas mélanger de piles neuves et usagées
	Ne pas charger
	Tenir hors de portée de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas court-circuiter
	Veiller à une insertion correcte

	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne).

TÉLÉMÈTRE LASER

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Le produit convient pour mesurer les distances, les longueurs et les hauteurs à l'intérieur.
- Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme aux prescriptions et comporte des risques d'accident importants.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Contenu de l'emballage

- 1 Télémètre laser
- 2 Piles (type AAA)
- 1 Mode d'emploi

● Liste des pièces

Fig. A

- 1 Ligne laser croisée
- 2 Objectif du récepteur
- 3 Sortie du faisceau laser
- 4 Affichage
- 5 Touche **MEAS**
- 6 Touche **UNIT**
- 7 Touche **MODE**
- 8 Roue
- 9 Mètre ruban

III. B

- 10 Miroir pour mesurer la hauteur
- 11a Couvercle du compartiment des piles
- 11b Compartiment des piles

III. C

- 12 Niveau de charge de la pile
- 13 Icône de fonction
- 14 Unité de mesure
- 15 Deuxième ligne (dernière valeur mesurée)
- 16 Première ligne (valeur de mesure précédente)
- 17 Mesure de la surface

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	3 V
Piles :	2 × 1,5 V  LR03
Type de pile :	AAA
Poids (sans piles) :	env. 111 g
Dimensions (H × l × P) :	12,2 cm × 5,1 cm × 2,7 cm
Degré de protection :	IP20
Degré de salissure :	2
Température de fonctionnement :	0 °C à +40 °C
Humidité de l'air relative :	≤ 75 %
Hauter max. :	2000 m

Laser

Classe de laser :	2
Longueur d'ondes λ :	625 nm à 660 nm
Puissance maximale $P_{\max}$:	< 1 mW
La plus petite unité d'affichage :	1 mm
Précision de la mesure :	$\pm 2,0$ mm
Plage de mesure	
Point de départ bord supérieur :	0,075 m à 25 m *
Point de départ bord inférieur :	0,175 m à 25 m *
* Dans des conditions favorables : Il faut tenir compte d'une influence d'écart de $\pm 0,05$ mm/m. En cas de conditions défavorables (par ex. rayonnement solaire intense, surface de la cible mal réfléchissante/noire ou fortes variations de température) : Un écart plus important est attendu.	



Consignes générales de sécurité

**AVANT L'UTILISATION DU
PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS
AVEC TOUTES LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ET DE FONCTIONNEMENT !
TRANSMETTEZ TOUS LES
DOCUMENTS CONCERNANT
LE PRODUIT LORSQUE VOUS
LE DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages
résultant du non-respect des
instructions du mode d'emploi, le
recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est
déclinée en cas de dommages
consécutifs ! Aucune
responsabilité n'est assumée
dans le cas de dommages aux
biens et aux personnes résultant
d'une utilisation inappropriée ou
du non-respect des consignes de
sécurité !

**⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER
DE MORT ET RISQUE
D'ACCIDENTS POUR LES
BÉBÉS ET LES ENFANTS !**

- Ne laissez jamais des enfants
sans surveillance avec des
matériaux d'emballage.
- Les matériaux d'emballage
représentent un risque
d'asphyxie.

- Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant.
- Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant qu'il est en cours d'utilisation. D'autres personnes pourraient être éblouies par le faisceau laser.
- Protégez le produit du rayonnement solaire direct et de l'humidité.

- N'exposez pas le produit à de fortes températures et à des variations extrêmes de température.
 - Exemple : Ne le laissez jamais dans la voiture pendant une période prolongée.
- Après de grandes variations de température : Laissez le produit se tempérer avant de le mettre en service. La précision du produit peut être affectée par des températures extrêmes ou des variations de température.
- Évitez des chocs ou de chutes violentes du produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au faisceau laser !



Protégez-vous du rayonnement laser !



⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au faisceau laser !



Il s'agit d'un produit de la classe laser 2 ! Ne fixez pas le faisceau laser !

- Ne regardez pas directement le faisceau ou l'ouverture du laser.
- L'observation du faisceau laser avec des instruments optiques (par ex. loupe, verres grossissants, etc.) présente un risque pour les yeux.
- Lorsque des dispositifs de commande ou d'ajustement autres que ceux indiqués ici sont utilisés ou que d'autres procédures sont exécutées : Cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement.
- Ne dirigez jamais le faisceau laser vers des surfaces réfléchissantes, personnes ou animaux. Même un bref contact visuel avec le faisceau laser peut endommager les yeux.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

DANGER DE MORT !

- ▶ Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent

survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION !

Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire direct.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles/piles rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez seulement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables usagées avec des neuves !
- Si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période, enlevez les piles/piles rechargeables.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.

- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable et du compartiment de la pile avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● **Avant la première utilisation**

● **Déballage du produit**

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».
4. Enlevez le film de protection de l'affichage 4.

● Insérer/remplacer les piles

(Fig. B)

1. Vérifier le niveau de charge de la pile **12** sur l'affichage **4** :

Symbole	Niveau de charge de la pile
	☐ Niveau de charge élevé de la pile
	☐ Niveau de charge moyen de la pile
	☐ Niveau de charge faible de la pile ☐ Les mesures restent possibles. ☐ Les piles doivent être bientôt remplacées.
	☐ Niveau de charge très faible de la pile. ☐ Remplacez les piles. ☐ Il n'est plus possible de prendre des mesures.

2. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles **11a** : Appuyez doucement sur le loquet du couvercle du compartiment des piles.

3. Retirez le couvercle du compartiment des piles **11a** du compartiment des piles **11b**.
4. Le cas échéant, retirez les piles déchargées du compartiment des piles **11b**.
5. Insérez les nouvelles piles. Veillez à ce que la polarité soit correcte, comme indiqué sur l'illustration dans le compartiment des piles **11b**.
6. Remplacez le couvercle du compartiment des piles **11a**.

● **Fonctionnement**

● **Activer/désactiver**

REMARQUE

- ▶ Si aucune touche n'est appuyée pendant 30 secondes :
 - Le faisceau laser s'éteint automatiquement.
 - Le rétroéclairage de l'affichage **4** s'éteint.
 - Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver le rétroéclairage de l'affichage **4**.
- ▶ Si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes :
Le produit émet un signal sonore et s'éteint automatiquement.

Allumer

- Allumer le produit : Appuyez sur la touche **MEAS** [5]. L'affichage [4] s'allume.
- Allumer le laser : Appuyez à nouveau sur la touche **MEAS** [5].

Éteindre

- Maintenez la touche **MEAS** [5] appuyée pendant env. 5 secondes. L'affichage [4] indique **OFF**.

● Modifier l'unité de mesure

REMARQUE

- ▶ Vous pouvez afficher les mesures en mètres (**m**), en pieds (**ft**) et en pouces (**in**).

- Modifier l'unité de mesure [14] : Maintenez la touche **UNIT** [6] enfoncée.

● Activer/désactiver le signal sonore

REMARQUE

- ▶ Chaque pression sur une touche et chaque fonction exécutée sans erreur est confirmée par un bref signal sonore.

REMARQUE

- ▶ Si les fonctions  ou  sont sélectionnées : En cas d'anomalie, un double signal sonore est émis.
- ▶ En mode de mesure continue :
 - De brefs signaux acoustiques sont émis en continu et à un rythme rapide.
 - En cas d'erreur : Le double signal sonore ralentit.

- Activer ou désactiver le signal sonore dans n'importe quel mode : Appuyez sur la touche **UNIT**  et sur la touche **MODE** .

● Sélectionner une fonction

- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **MODE**  pour sélectionner la fonction souhaitée. L'icône de fonction  indique la fonction sélectionnée :

Icône de fonction	Fonction
	Mesure de la distance au laser *
	Mesure de la hauteur

Icône de fonction	Fonction
	Mesure de la ligne croisée
	Mesure avec un mètre ruban
	Mesure avec la roue
* Fonction préréglée	

● Mesure de la distance au laser

REMARQUE

- Calculer la surface : Pour ce faire, il est nécessaire de disposer de 2 ensembles de données valables.

1. Appuyez sur la touche **UNIT**  pour sélectionner le point de référence :

Touche UNIT	Point de référence
1x	 Devant
2x	 Derrière

2. Activer le laser : Appuyez sur la touche **MEAS** .
3. Alignez le laser horizontalement sur la cible (face avant  ou arrière .

4. Démarrer une seule mesure de distance : Appuyez sur la touche **MEAS** . La valeur mesurée s'affiche sur la deuxième ligne .
5. Pour des mesures répétées : Suivez les étapes 1 à 4. La valeur mesurée précédente s'affiche sur la première ligne . La dernière valeur mesurée s'affiche sur la deuxième ligne .
6. Calculer la surface : Maintenez la touche **MODE**  enfoncée.   s'affiche. Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter l'affichage de la page.

Mode de mesure continue

REMARQUE

- Calculer la surface : Pour ce faire, il est nécessaire de disposer de 2 ensembles de données valables.

1. Démarrer le mode : Maintenez la touche **MEAS**  appuyée pendant env. 3 secondes.
2. Mettre en pause/redémarrer le mode : Appuyez sur la touche **MEAS** .

3. Appuyez sur la touche **MEAS**  pour calculer la surface :

Touche MEAS	Résultat
1x	Vous obtenez le premier enregistrement
2x	Revenir au mode de mesure continue
3x	Vous obtenez le second enregistrement

4. Quitter le mode :

Appuyez sur la touche

MODE .

Maintenez la touche **MODE**  enfoncée.

  s'affiche.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter l'affichage de la plage.

5. Quitter le mode :

Appuyez sur la touche

MODE .

● Mesure de la hauteur

(Fig. D)

REMARQUE

- Le laser est réfléchi à un angle de 90°, le plan de référence se trouvant sur le côté gauche du produit.

1. Passer en mode de mesure de la hauteur :
Fixez le miroir  sur le produit.
Le mode passe automatiquement à la mesure de la hauteur.
 s'affiche dans l'icône de fonction .
2. Suivez les étapes de mesure (voir « Mesure de la distance au laser »).

● Mesure de la ligne croisée

1. Sélectionner le mode pour la mesure des lignes laser croisées :
Appuyez sur la touche **MODE** .
-  s'affiche dans l'icône de fonction .
- L'affichage  indique **CROSS LINE**.
2. Changer de laser : Appuyez sur la touche **MEAS** .
3. Orientez le produit de manière à ce que la bulle d'air dans le niveau à bulle soit centrée entre les deux traits .
4. Marquez les points souhaités.

● Mesure avec un mètre ruban

REMARQUE

- Le point de référence est la position avant du mètre ruban .

REMARQUE

- Calculer la surface : Pour ce faire, il est nécessaire de disposer de 2 ensembles de données valables.

1. Sélectionner le mode de mesure à l'aide d'un ruban de mesure :
Appuyez sur la touche **MODE** [7].
← [] s'affiche dans l'icône de fonction [13].
2. Avant de mesurer :
Ramenez le mètre ruban [9] dans sa position initiale.
Appuyez sur la touche **UNIT** [6] pour réinitialiser les données.
3. Glissez le mètre ruban [9] dans la position de mesure souhaitée. La distance mesurée est affichée en temps réel sur la deuxième ligne [15].
4. Appuyez sur la touche **MEAS** [5] pour enregistrer la mesure actuelle. La valeur mesurée s'affiche sur la première ligne [16].
5. Pour des mesures répétées :
Suivez les étapes 1 à 4.
La valeur mesurée précédente s'affiche sur la première ligne [16].
La dernière valeur mesurée s'affiche sur la deuxième ligne [15].

6. Calculer la surface :
Maintenez la touche **MODE**  enfoncée.

  s'affiche.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter l'affichage de la plage.

● Mesure avec la roue

REMARQUE

- Calculer la surface : Pour ce faire, il est nécessaire de disposer de 2 ensembles de données valables.

1. Sélectionner le mode de mesure à l'aide de la roue : Appuyez sur la touche **MODE** .
 s'affiche dans l'icône de fonction .
2. Avant de mesurer : Appuyez sur la touche **UNIT**  pour réinitialiser les données.
3. Assurez-vous que la roue  est en plein contact avec la surface à mesurer et qu'elle présente une friction suffisante pour que la roue puisse tourner.
4. Déplacez le produit vers l'avant ou vers l'arrière. La distance mesurée est affichée en temps réel sur la deuxième ligne .
5. Appuyez sur la touche **MEAS**  pour enregistrer la mesure actuelle. La valeur

mesurée s'affiche sur la première ligne **16**.

6. Pour des mesures répétées :
Suivez les étapes 1 à 5.
La valeur mesurée précédente s'affiche sur la première ligne **16**.
La dernière valeur mesurée s'affiche sur la deuxième ligne **15**.

7. Calculer la surface :
Maintenez la touche **MODE** **7** enfoncée.

 **17** s'affiche.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter l'affichage de la page.

● Codes d'erreur

Si des erreurs se produisent pendant le processus de mesure :
Les erreurs sont indiquées par les codes d'erreur suivants sur l'affichage **4** :

Code d'erreur → Cause	Solution
204 → Erreur de calcul	Répétez le processus.
220 → Niveau de pile faible	Remplacez ou rechargez les piles.
255 → Signal reçu trop faible ou temps de mesure trop long	Utilisez du papier blanc pour améliorer la surface réfléchissante.

Code d'erreur → Cause	Solution
256 → Signal reçu trop fort	Améliorez la surface réfléchissante.
261 → Hors de la plage de mesure	Mesurez la distance à l'intérieur de la plage de mesure.
500 → Erreur matérielle	Allumez/éteignez le produit. Si le code d'erreur ne disparaît pas après plusieurs tentatives : Adressez-vous à notre centre de service (voir « Service après-vente »).

● **Nettoyage et entretien**

● **Nettoyage**

⚠ ATTENTION ! Risque de court-circuit !

- ▶ Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Lors du nettoyage, ne laissez pas d'eau pénétrer dans le produit.
- ▶ Avant le nettoyage : Enlevez les piles du compartiment des piles 11b.

ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- ▶ Pendant le nettoyage :
N'exercez aucune pression forte sur le produit.
 - ▶ N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.
-
- ☐ Nettoyez l'ouverture de la sortie du faisceau laser 3 et l'objectif du récepteur 2 avec un léger flux d'air.
 - ☐ Si nécessaire, retirez la saleté avec un coton-tige humide.
 - ☐ Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec et doux.
 - ☐ Conservez le produit propre pour assurer un fonctionnement sans problème.

Entretien

AVERTISSEMENT !

- ▶ Faites réparer le produit par un personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci assure que la sécurité du produit est maintenue.
-
- ☐ Le produit ne nécessite aucune maintenance.

● Rangement

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période : Enlevez les piles du compartiment des piles **11b**.
- Stockez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Le produit doit toujours être conservé hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :



FR
Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du

bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder

les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la

date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 509984_2504) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une

gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement

au site parkside-diy.com.
Sélectionnez votre pays et
cherchez les modes d'emploi
dans le champ de recherche. La
numéro de référence de l'article
(IAN) 509984_2504 vous permet
d'accéder au mode d'emploi se
rapportant à votre article.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800907612

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

IAN 509984_2504

(BE) Service après- vente Belgique

Tél.: 080012614

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

IAN 509984_2504

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800563601

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

IAN 509984_2504



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	113
Inleiding	115
Beoogd gebruik	116
Leveringsomvang	116
Lijst van onderdelen	116
Technische gegevens	117
Algemene veiligheidsaanwijzingen	118
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	122
Vóór het eerste gebruik	124
Product uitpakken	124
Batterijen plaatsen/vervangen	125
Bediening	126
In-/uitschakelen	126
Maateenheid wijzigen	127
Geluidssignaal activeren/deactiveren	127
Functie kiezen	128
Laser-afstandsmeting	129
Hoogtemeter	131
Kruislijnmeting	131
Meting met het meetlint	132
Meting met het wiel	133
Foutcodes	134

Schoonmaken en onderhoud	136
Schoonmaken	136
Onderhoud	137
Opbergen	137
Afvoer	137
Garantie	139
Afwikkeling in geval van garantie	141
Service	143

Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen



Lees de gebruiksaanwijzing.



WAAR-SCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)



VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)



OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)



Explosiegevaar!



Draag veiligheidshandschoenen!



Gelijkstroom/-spanning



Inclusief batterijen

	Bescherm u tegen laserstralen!
	Kijk niet in de laserstraal!
 	Buiten het bereik van kinderen bewaren
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd om plaatsen
	Niet vervormen/ beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verschillende typen en merken niet door elkaar gebruiken
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet opladen
	Uit de buurt van water en overmatig vocht houden
	Niet kortsluiten

	Let op de juiste plaatsing
	Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië).

LASER-AFSTANDSMETER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven

en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Het product is geschikt voor het meten van afstanden, lengtes en hoogtes binnenshuis.
- Andere toepassingen of wijzigingen aan het product zijn niet volgens de voorschriften, waardoor gevaar voor ernstige ongevallen kan ontstaan.
- De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde.
- Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Leveringsomvang

- 1 Laser-afstandsmeter
- 2 Batterijen (type AAA)
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Lijst van onderdelen

Afb. A

- 1 Kruislaserlijn
- 2 Lens van de ontvanger
- 3 Uitvoer laserstraal
- 4 Display
- 5 Toets **MEAS**
- 6 Toets **UNIT**
- 7 Toets **MODE**

- 8 Wiel
- 9 Meetlint

Afb. B

- 10 Spiegel voor hoogtemeting
- 11a Batterijvakdeksel
- 11b Batterijvak

Afb. C

- 12 Ladingsniveau van de batterij
- 13 Functiepictogram
- 14 Meeteenheid
- 15 Tweede regel (laatste meetwaarde)
- 16 Eerste regel (vorige meetwaarde)
- 17 Oppervlakttemeting

● Technische gegevens

Werkspanning:	3 V
Batterijen:	2 × 1,5 V  LR03
Type batterij:	AAA
Gewicht (zonder batterijen):	ca. 111 g
Afmetingen (H × B × D):	12,2 cm × 5,1 cm × 2,7 cm
Beschermingsgraad:	IP20
Vervuilingsgraad:	2
Gebruikstemperatuur:	0 °C tot +40°C
Relatieve luchtvochtigheid:	≤ 75 %
Max. hoogte:	2000 m

Laser

Laserklasse:	2
Golflengte λ :	625 nm tot 660 nm
Maximaal vermogen P_{max} :	< 1 mW
Kleinste weergave-eenheid:	1 mm
Meetnauwkeurigheid:	$\pm 2,0$ mm
Meetbereik	
Beginpunt bovenrand:	0,075 m tot 25 m *
Beginpunt onderrand:	0,175 m tot 25 m *
* Onder gunstige omstandigheden: Houd rekening met een afwijking van $\pm 0,05$ mm/m. Onder ongunstige omstandigheden (bijv. fel zonlicht, slecht reflecterend/ zwart oppervlak of grote temperatuurschommelingen): Er wordt een hogere afwijking verwacht.	



Algemene veiligheids-aanwijzingen

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN

IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal.
- Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.
- Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren.
- Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis

alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Gebruik het product niet op plaatsen waar brand- of explosiegevaar bestaat, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Laat het product nooit zonder toezicht als het gebruikt wordt. Andere mensen kunnen verblind worden door de laserstraal.
- Bescherm het product tegen vocht en direct zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen.
 - Voorbeeld: Laat het product niet voor langere tijd in de auto liggen.
- Na grote temperatuurschommelingen: laat de temperatuur van het product eerst zakken voordat u het gaat gebruiken. Extreme temperaturen of temperatuurschommelingen kunnen de nauwkeurigheid van het product beïnvloeden.

- Vermijd heftige schokken en laat het product niet vallen.

⚠ WAARSCHUWING! Risico door laserstraling!



Bescherm u tegen laserstralen!



⚠ WAARSCHUWING! Risico door laserstraling!



Dit is een product van Laserklasse 2! Kijk niet in de laserstraal!

- Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal of de -opening.
- Het bekijken van de laserstraal met optische instrumenten (bijv. vergrootglas, vergrootglazen, enz.) vormt een gevaar voor de ogen.
- Het gebruik van bedieningselementen of aanpassingen anders dan in dit document of andere procedures wordt beschreven: Dit kan tot gevaarlijke

blootstelling aan de straling leiden.

- Richt de laserstraal nooit op reflecterende oppervlakken, mensen of dieren. Reeds een kort visueel contact met de laserstraal kan leiden tot schade aan de ogen.



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

LEVENSGEVAAR!

- ▶ Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!

- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.



EXPLOSIEGEVAAR!

Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.

- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken, zoals bijv. verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliesen in contact komen met de chemicaliën! Spoel de getroffen plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen/accu's door elkaar!

- Verwijder de batterijen/accu's als het product voor lange tijd niet wordt gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (–) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en van het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u de batterij/accu in het batterijvak plaatst!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.

● **Vóór het eerste gebruik**

● **Product uitpakken**

1. Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het

product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk “Garantie”.

4. Verwijder de beschermfolie van de display .

● Batterijen plaatsen/ vervangen

(Afb. B)

1. Controleer het ladingsniveau van de batterij  op het display .

Symbool	Ladingsniveau van de batterij
	☐ Hoog ladingsniveau van de batterij
	☐ Gemiddeld ladingsniveau van de batterij
	☐ Laag ladingsniveau van de batterij ☐ Metingen zijn nog steeds mogelijk. ☐ De batterijen moeten binnenkort vervangen worden.
	☐ Zeer laag ladingsniveau van de batterij ☐ Vervang de batterijen. ☐ Metingen zijn niet meer mogelijk.

2. Open het batterijvakdeksel :
Druk de vergrendeling
van het batterijvakdeksel
voorzichtig omlaag.
3. Verwijder het
batterijvakdeksel  van het
batterijvak .
4. Verwijder de batterijen uit het
batterijvak .
5. Plaats de nieuwe batterijen.
Controleer of de polariteit
correct is, zoals aangegeven
in de afbeelding in het
batterijvak .
6. Plaats het batterijvakdeksel 
weer terug.

● **Bediening**

● **In-/uitschakelen**

TIP

- ▶ Als gedurende 30 seconden
geen toets wordt ingedrukt:
 - De laserstraal schakelt
zichzelf automatisch uit.
 - De achtergrondverlichting
van de display  schakelt
uit.
 - Druk op een willekeurige
toets om de achtergrond-
verlichting van de dis-
play  weer in te scha-
kelen.
- ▶ Als gedurende 3 minuten
geen toets wordt ingedrukt:
Het product geeft een
geluidssignaal af en schakelt
zichzelf automatisch uit.

Inschakelen

- Het product inschakelen:
Druk op toets **MEAS** [5]. De display [4] schakelt in.
- Laser inschakelen: Druk nogmaals op de toets **MEAS** [5].

Uitschakelen

- Houd toets **MEAS** [5] ongeveer 5 seconden lang ingedrukt. De display [4] toont **OFF**.

● Maateenheid wijzigen

TIP

- ▶ U kunt de metingen bekijken in meters (**m**), feet (**ft**) en inches (**in**).

- Maateenheid [14] wijzigen:
Houd de toets **UNIT** [6] ingedrukt.

● Geluidssignaal activeren/deactiveren

TIP

- ▶ Elke druk op een toets en elke functie die correct wordt uitgevoerd, wordt bevestigd door een kort geluidssignaal.
- ▶ Als de functies  of  zijn geselecteerd: In geval van een storing wordt een dubbel geluidssignaal afgegeven.

TIP

- ▶ In continue meetmodus:
 - Korte akoestische signalen worden continu en in een hoog tempo verzonden.
 - In geval van een fout: Het dubbele geluidssignaal gaat langzamer.

- Het geluidssignaal in een willekeurige modus in- of uitschakelen: Druk op de toets **UNIT**  en de toets **MODE** .

● Functie kiezen

- Druk een of meermaals op toets **MODE**  om de gewenste functie te selecteren. Het functiepictogram  geeft aan welke functie is gekozen:

Functie-pictogram	Functie
	Laser-afstandsmeting *
	Hoogtemeter
	Kruislijnmeting
	Meting met het meetlint
	Meting met het wiel
* Vooraf ingestelde functie	

● Laser-afstandsmeting

TIP

- Berekenen van het oppervlak: Hiervoor zijn 2 sets geldige gegevens nodig.

1. Druk op toets **UNIT**  om het referentiepunt te kiezen:

Toets UNIT	Referentiepunt
1x	 Voorkant
2x	 Achterkant

2. Activeer de laser: Druk op toets **MEAS** .
3. Lijn de laser horizontaal uit met het doel (voor- of achterzijde ).
4. Start een enkele afstandsmeting: Druk op toets **MEAS** . De meetwaarde wordt in de tweede regel  getoond.
5. Voor herhaalde metingen: Volg de stappen 1 tot 4.
De vorige meetwaarde wordt in de eerste regel  getoond.
De laatste meetwaarde wordt in de tweede regel  getoond.
6. Berekenen van het oppervlak: Houd de toets **MODE**  ingedrukt.
  wordt weergegeven.

Druk op een willekeurige toets om de bereikweergave uit te schakelen.

Continue meetmodus

TIP

- Berekenen van het oppervlak: Hiervoor zijn 2 sets geldige gegevens nodig.

1. Modus starten:
Houd toets **MEAS**  ongeveer 3 seconden lang ingedrukt.
2. Modus onderbreken/opnieuw starten:
Druk op toets **MEAS** .
3. Druk op toets **MEAS**  om het oppervlak te berekenen:

Toets MEAS	Resultaat
1x	U ontvangt de eerste record
2x	Schakel terug naar de continue meetmodus
3x	U ontvangt het tweede record

4. Modus verlaten:
Druk op toets **MODE** .
Houd de toets **MODE**  ingedrukt.
  wordt weergegeven.

Druk op een willekeurige toets om de bereikweergave uit te schakelen.

5. Modus verlaten:

Druk op toets **MODE** 7.

● Hoogtemeter

(Afb. D)

TIP

- De laser wordt gereflecteerd in een hoek van 90° met het referentievlak aan de linkerkant van het product.

1. Naar de hoogtemeterstand overschakelen:
Breng de spiegel 10 op het product aan.
De modus schakelt automatisch over op hoogtemeting.
 wordt in het functiepictogram 13 getoond.
2. Volg de meetstappen (zie “Laser-afstandsmeting”).

● Kruislijnmeting

1. Selecteer een modus voor het meten van kruislaserlijnen:
Druk op toets **MODE** 7.
 wordt in het functiepictogram 13 getoond.
De display 4 toont **CROSS LINE**.
2. Van laser wisselen: Druk op toets **MEAS** 5.

3. Lijn het product zo uit dat de bel in de waterpas zich tussen de twee lijnmarkeringen  bevindt.
4. Markeer de gewenste punten.

● Meting met het meetlint

TIP

- ▶ Het referentiepunt is de voorste positie van het meetlint **9**.
- ▶ Berekenen van het oppervlak: Hiervoor zijn 2 sets geldige gegevens nodig.

1. Selecteer de meetmodus met het meetlint:
Druk op toets **MODE** **7**.
 wordt in het functiepictogram **13** getoond.
2. Voor het meten:
Trek het meetlint **9** terug naar de oorspronkelijke positie.
Druk op toets **UNIT** **6** om de gegevens te resetten.
3. Treek het meetlint **9** naar de gewenste meetpositie.
De gemeten afstand wordt in real-time in de tweede regel **15** getoond.
4. Druk op toets **MEAS** **5** om de actuele meetwaarde in het geheugen op te slaan. De meetwaarde wordt in de eerste regel **16** getoond.
5. Voor herhaalde metingen: Volg de stappen 1 tot 4.

De vorige meetwaarde wordt in de eerste regel **[16]** getoond. De laatste meetwaarde wordt in de tweede regel **[15]** getoond.

6. Berekenen van het oppervlak: Houd de toets **MODE** **[7]** ingedrukt.  **[17]** wordt weergegeven. Druk op een willekeurige toets om de bereikweergave uit te schakelen.

● Meting met het wiel

TIP

- Berekenen van het oppervlak: Hiervoor zijn 2 sets geldige gegevens nodig.

1. Selecteer de meetmodus met het wiel:
Druk op toets **MODE** **[7]**.
 wordt in het functiepictogram **[13]** getoond.
2. Voor het meten: Druk op toets **UNIT** **[6]** om de gegevens te resetten.
3. Zorg ervoor dat het wiel **[8]** volledig contact maakt met het te meten oppervlak en voldoende wrijving heeft om het wiel te draaien.
4. Verplaats het product vooruit of achteruit. De gemeten afstand wordt in real-time in de tweede regel **[15]** getoond.

5. Druk op toets **MEAS** 5 om de actuele meetwaarde in het geheugen op te slaan. De meetwaarde wordt in de eerste regel 16 getoond.
6. Voor herhaalde metingen: Volg de stappen 1 tot 5.
De vorige meetwaarde wordt in de eerste regel 16 getoond.
De laatste meetwaarde wordt in de tweede regel 15 getoond.
7. Berekenen van het oppervlak: Houd de toets **MODE** 7 ingedrukt.
 17 wordt weergegeven.
Druk op een willekeurige toets om de bereikweergave uit te schakelen.

● Foutcodes

Als er fouten optreden tijdens het meetproces: De fouten worden aangegeven door de volgende foutcodes op het display 4:

Foutcode → Oorzaak	Oplossing
204 → Berekingsfout	Herhaal de procedure.
220 → Laag batterijniveau	Vervang of laad de batterijen op.

Foutcode → Oorzaak	Oplossing
255 → Ontvangen signaal te zwak of meettijd te lang	Gebruik wit papier om het reflecterende oppervlak te verbeteren.
256 → Ontvangen signaal te sterk	Verbeter het reflecterende oppervlak.
261 → Buiten het meetbereik	Meet de afstand binnen het meetbereik.
500 → Hardwarefout	Schakel het product in/uit. Als de foutcode ook na meerdere pogingen niet verdwijnt: Neem contact op met ons servicecentrum (zie “Service”).

● Schoonmaken en onderhoud

● Schoonmaken

OPGELET! Risico op kortsluiting!

- ▶ Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat bij het schoonmaken geen vocht in het product binnendringt.
- ▶ Voor het schoonmaken: Verwijder de batterijen uit het batterijvak .

OPGELET! Risico op schade aan het product!

- ▶ Tijdens het reinigen: Oefen geen sterke druk uit op het product.
 - ▶ Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
-
- ☐ Reinig de opening van de uitvoer laserstraal  3 en de lens van de ontvanger  2 met een lichte luchtstroom.
 - ☐ Verwijder indien nodig het vuil met een vochtig wattenstaafje.
 - ☐ Reinig de behuizing met een zachte, droge doek.

- ☐ Houd het product schoon om zo een storingsvrij gebruik te garanderen.

● **Onderhoud**

WAARSCHUWING!

- ▶ Laat het product door gekwalificeerd vakpersoneel controleren en alleen met originele onderdelen repareren. Dit garandeert dat de veiligheid van het product gewaarborgd blijft.

- ☐ Het product is onderhoudsvrij.

● **Opbergen**

- ☐ Als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt: Verwijder de batterijen uit het batterijvak .
- ☐ Bewaar het product op een schone, droge plaats die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.
- ☐ Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn

gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van

materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 509984_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden.

Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 509984_2504 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000229556

Contactformulier op
parkside-diy.com

IAN 509984_2504

(BE) Service België

Tel.: 080012614

Contactformulier op
parkside-diy.com

IAN 509984_2504



Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati	146
Introduzione	148
Uso previsto	149
Contenuto della confezione	149
Elenco delle parti	149
Dati tecnici	150
Istruzioni generali di sicurezza	151
Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ ricaricabili	155
Prima del primo utilizzo	157
Disimballo del prodotto	157
Inserimento/ Sostituzione delle batterie	158
Funzionamento	160
Accensione/spegnimento	160
Cambio dell'unità di misura	161
Attivazione/ Disattivazione del segnale acustico	161
Seleziona funzione	162
Misurazione della distanza laser	162
Misurazione dell'altezza	165
Misurazione delle linee trasversali	165
Misurazione con il metro	166
Misurazione con la rotella	167
Codici di errore	168
Pulizia e manutenzione	170
Pulizia	170
Manutenzione	171

Conservazione	171
Smaltimento	171
Garanzia	173
Gestione dei casi in garanzia	175
Assistenza	177

Elenco dei pittogrammi/ simboli utilizzati

	Leggere le istruzioni per l'uso.
	AVVERTENZA! – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)
	CAUTELA! – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)
	ATTENZIONE! – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)
	Pericolo di esplosione!
	Indossare guanti protettivi!
	Corrente/tensione continua
	Batteria inclusa
	Proteggersi dalle radiazioni laser!

	Non guardare il raggio laser!
 	Tenere lontano dalla portata dei bambini
	Non gettare nel fuoco
	Non inserire in modo errato
	Non deformare/ danneggiare
	Non aprire/smontare
	Non mischiare tipi e marche diverse
	Non mischiare batterie nuove e usate
	Non caricare
	Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva
	Non mettere in corto circuito
	Fare attenzione all'inserimento corretto
	Istruzioni di sicurezza Istruzioni

	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.
	Il marchio UKCA indica la conformità con le rilevanti direttive vigenti in Gran Bretagna e applicabili a questo prodotto (Il logo del marchio UKCA è valido solo in Gran Bretagna).

MISURATORE DI DISTANZA LASER

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso previsto

- Il prodotto è adatto a misurare distanze, lunghezze e altezze in ambienti chiusi.
- Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta notevoli pericoli di incidenti.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.
- Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

● Contenuto della confezione

- 1 Misuratore di distanza laser
- 2 Batterie (tipo AAA)
- 1 Istruzioni per l'uso

● Elenco delle parti

Fig. A

- 1 Linea laser trasversale
- 2 Obiettivo del ricevitore
- 3 Uscita del raggio laser
- 4 Display
- 5 Pulsante **MEAS**
- 6 Pulsante **UNIT**
- 7 Pulsante **MODE**
- 8 Rotella
- 9 Metro

Fig. B

- 10 Specchio per la misurazione dell'altezza
- 11a Coperchio del vano batterie
- 11b Vano batterie

Fig. C

- 12 Livello di carica della batteria
- 13 Simbolo di funzione
- 14 Unità di misura
- 15 Seconda riga (ultimo valore misurato)
- 16 Prima riga (valore misurato precedente)
- 17 Misura dell'area

● Dati tecnici

Tensione di esercizio:	3 V
Batterie:	2 × 1,5 V  LR03
Tipo di batteria:	AAA
Peso (senza batterie):	ca. 111 g
Dimensioni (A×L×P):	12,2 cm × 5,1 cm × 2,7 cm
Grado di protezione:	IP20
Grado di contaminazione:	2
Temperatura di esercizio:	da 0 °C a +40 °C
Umidità relativa:	≤ 75 %
Alteza max.:	2000 m

Laser

Classe laser:	2
Lunghezza d'onda λ :	da 625 nm a 660 nm
Potenza massima $P_{\max}$:	< 1 mW

Unità di visualizzazione più piccola:	1 mm
Precisione della misurazione:	$\pm 2,0$ mm
Intervallo di misurazione	
Bordo superiore del punto di uscita:	da 0,075 m a 25 m *
Bordo inferiore del punto di uscita:	da 0,175 m a 25 m *
* In condizioni favorevoli: Si deve tener conto di una deviazione di $\pm 0,05$ mm/m. In condizioni sfavorevoli (ad es. luce solare intensa, superficie del bersaglio poco riflettente/nera o fluttuazioni di temperatura elevate): Si prevede una deviazione maggiore.	



Istruzioni generali di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata!

La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

- Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio.
- Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.
- I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti.
- Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la

manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

- Non utilizzare il prodotto in luoghi a rischio di incendio o esplosione, ad esempio in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando in funzione. Altre persone potrebbero essere abbagliate dal raggio laser.
- Proteggere il prodotto dall'umidità e dai raggi diretti del sole.
- Non sottoporre il prodotto a temperature estreme o a variazioni di temperatura.
 - Esempio: Non lasciare il prodotto in auto per lunghi periodi di tempo.
- Dopo forti oscillazioni di temperatura: Lasciare raffreddare il prodotto prima di metterlo in funzione. Temperature estreme o fluttuazioni di temperatura possono compromettere la precisione del prodotto.
- Evitare di urtare violentemente il prodotto o di farlo cadere.



AVVERTENZA! Rischio dovuto alla radiazione laser!



Proteggersi dalle radiazioni laser!



⚠ AVVERTENZA! Rischio dovuto alla radiazione laser!



Questo è un prodotto di classe laser 2! Non guardare il raggio laser!

- Non guardare direttamente nel raggio laser o nell'apertura del laser.
- Guardare il raggio laser con strumenti ottici (ad es. lenti d'ingrandimento, occhiali d'ingrandimento, ecc.) è pericoloso per gli occhi.
- Se vengono utilizzati dispositivi di comando o di regolazione diversi da quelli qui specificati o vengono eseguite procedure diverse da quelle indicate nelle presenti istruzioni: Ciò può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Non puntare mai il raggio laser su superfici riflettenti, persone o animali. Anche un breve contatto visivo con il raggio laser può causare danni agli occhi.



Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili



PERICOLO DI MORTE!

- ▶ Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

- L'ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.



PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/gli accumulatori e/o non aprirli. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie standard/ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Usare solo batterie/batterie ricaricabili dello stesso tipo. Non usare congiuntamente batterie/batterie ricaricabili vecchie e nuove!

- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo l'identificazione di polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Prima dell'inserimento, pulire i contatti della batteria/batteria ricaricabile e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

● **Prima del primo utilizzo**

● **Disimballo del prodotto**

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano

danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo “Garanzia”.

4. Rimuovere la pellicola protettiva dal display 4.

● Inserimento/ Sostituzione delle batterie

(Fig. B)

1. Controllare il livello di carica della batteria 12 sul display 4:

Simbolo	Livello di carica della batteria
	☐ Livello di carica della batteria alto
	☐ Livello di carica della batteria medio
	☐ Livello di carica della batteria basso ☐ Sono ancora possibili misurazioni. ☐ Le batterie vanno sostituite presto.

Simbolo	Livello di carica della batteria
	☐ Livello di carica della batteria molto basso ☐ Sostituire le batterie. ☐ Non è più possibile alcuna misura.

2. Aprire il coperchio del vano batterie **11a**: Premere con cautela il blocco del coperchio del vano batterie verso il basso.
3. Rimuovere il coperchio del vano batterie **11a** dal vano batterie **11b**.
4. Rimuovere eventualmente le batterie scariche dal vano batterie **11b**.
5. Inserire le batterie nuove. Prestare attenzione al rispetto della polarità indicata, come mostrato nella figura del vano batterie **11b**.
6. Riposizionare il coperchio del vano batterie **11a**.

● Funzionamento

● Accensione/ spegnimento

INDICAZIONE

- ▶ Se non viene premuto nessun pulsante per 30 secondi:
 - Il raggio laser si spegne automaticamente.
 - La retroilluminazione del display **[4]** si spegne.
 - Premere un pulsante qualsiasi per riaccendere la retroilluminazione del display **[4]**.
- ▶ Se non viene premuto nessun pulsante per 3 minuti: Il prodotto emette un segnale acustico e si spegne automaticamente.

Accensione

- ☐ Accensione del prodotto: Premere il pulsante **MEAS** **[5]**. Il display **[4]** si accende.
- ☐ Accensione del laser: Premere nuovamente il pulsante **MEAS** **[5]**.

Spegnimento

- ☐ Tenere premuto il pulsante **MEAS** **[5]** per ca. 5 secondi. Il display **[4]** visualizza **OFF**.

● Cambio dell'unità di misura

INDICAZIONE

- ▶ È possibile visualizzare le misure in metri (**m**), piedi (**ft**) e pollici (**in**).

- Cambio dell'unità di misura **14**:
Tenere premuto il pulsante **UNIT** **6**.

● Attivazione/ Disattivazione del segnale acustico

INDICAZIONE

- ▶ Ogni volta che si preme un pulsante e ogni funzione eseguita senza errori viene confermata da un breve segnale acustico.
- ▶ Quando sono selezionate le funzioni  o : In caso di guasto, viene emesso un doppio segnale acustico.
- ▶ In modalità di misurazione continua:
 - I segnali acustici brevi vengono emessi in modo continuo e veloce.
 - In caso di errore: Il doppio segnale acustico rallenta.

- Attivazione o disattivazione del segnale acustico in qualsiasi modalità: Premere il

pulsante **UNIT** 6 e il pulsante **MODE** 7.

● Seleziona funzione

- Premere una o più volte il pulsante **MODE** 7 per selezionare la funzione desiderata. Il simbolo di funzione 13 indica la funzione selezionata:

Simbolo di funzione	Funzione
	Misurazione della distanza laser *
	Misurazione dell'altezza
	Misurazione delle linee trasversali
	Misurazione con il metro
	Misurazione con la rotella
* Funzione preimpostata	

● Misurazione della distanza laser

INDICAZIONE

- Calcolo dell'area: Ciò richiede 2 serie di dati validi.

1. Premere il pulsante **UNIT** 6 per selezionare il punto di riferimento:

Pulsante UNIT	Punto di riferimento
1x	 Parte anteriore
2x	 Parte posteriore

2. Attivazione del laser: Premere il pulsante **MEAS** 5.
3. Puntare il laser orizzontalmente sul bersaglio (parte anteriore  o posteriore ).
4. Avvio di una singola misurazione della distanza: Premere il pulsante **MEAS** 5. Il valore misurato viene visualizzato sulla seconda riga 15.
5. Per misurazioni ripetute: Seguire i passi da 1 a 4. Il valore misurato precedente viene visualizzato sulla prima riga 16. L'ultimo valore misurato viene visualizzato sulla seconda riga 15.
6. Calcolo dell'area: Tenere premuto il pulsante **MODE** 7. Viene visualizzato  17. Premere un pulsante qualsiasi per uscire dalla visualizzazione dell'area.

Modalità di misura continua

INDICAZIONE

- Calcolo dell'area: Ciò richiede 2 serie di dati validi.

1. Avvio della modalità:
Tenere premuto il pulsante **MEAS** 5 per ca. 5 secondi.
2. Messa in pausa/Riavvio della modalità:
Premere il pulsante **MEAS** 5.
3. Premere il pulsante **MEAS** 5 per calcolare l'area:

Pulsante MEAS	Risultato
1x	Si riceve il primo set di dati
2x	Si passa nuovamente alla modalità di misura continua
3x	Si riceve il secondo set di dati

4. Uscita dalla modalità:
Premere il pulsante **MODE** 7.
Tenere premuto il pulsante **MODE** 7.
Viene visualizzato  17.
Premere un pulsante qualsiasi per uscire dalla visualizzazione dell'area.
5. Uscita dalla modalità:
Premere il pulsante **MODE** 7.

● Misurazione dell'altezza

(Fig. D)

INDICAZIONE

- ▶ Il laser viene riflesso con un angolo di 90° rispetto al piano di riferimento sul lato sinistro del prodotto.

1. Passaggio alla modalità di misurazione dell'altezza:
Rimontare lo specchio **[10]** sul prodotto.
La modalità passa automaticamente alla misurazione dell'altezza.
Nel simbolo di funzione **[13]** viene visualizzato .
2. Seguire le fasi di misura (vedi "Misurazione della distanza laser").

● Misurazione delle linee trasversali

1. Selezione della modalità di misurazione delle linee laser trasversali:
Premere il pulsante **MODE** **[7]**.
Nel simbolo di funzione **[13]** viene visualizzato .
- Il display **[4]** visualizza **CROSS LINE**.
2. Cambio del laser: Premere il pulsante **MEAS** **[5]**.

3. Allineare il prodotto in modo che la bolla d'aria della livella sia centrata tra i due segni delle linee .
4. Segnare i punti desiderati.

● Misurazione con il metro

INDICAZIONE

- ▶ Il punto di riferimento è la posizione anteriore del metro .
- ▶ Calcolo dell'area: Ciò richiede 2 serie di dati validi.

1. Selezione della modalità di misurazione con il metro:
Premere il pulsante **MODE** .
Nel simbolo di funzione  viene visualizzato .
2. Prima di misurare:
Ritirare il metro  nella sua posizione originale.
Premere il pulsante **UNIT**  per resettare i dati.
3. Tirare il metro  nella posizione di misura desiderata.
La distanza misurata viene visualizzata in tempo reale sulla seconda riga .
4. Premere il pulsante **MEAS**  per salvare la misura corrente.
Il valore misurato viene visualizzato sulla prima riga .
5. Per misurazioni ripetute:
Seguire i passi da 1 a 4.

Il valore misurato precedente viene visualizzato sulla prima riga **[16]**.

L'ultimo valore misurato viene visualizzato sulla seconda riga **[15]**.

6. Calcolo dell'area:

Tenere premuto il pulsante **MODE** **[7]**.

Viene visualizzato  **[17]**.

Premere un pulsante qualsiasi per uscire dalla visualizzazione dell'area.

● Misurazione con la rotella

INDICAZIONE

- Calcolo dell'area: Ciò richiede 2 serie di dati validi.

1. Selezione della modalità di misurazione con la rotella:
Premere il pulsante **MODE** **[7]**.
Nel simbolo di funzione **[13]** viene visualizzato .
2. Prima di misurare: Premere il pulsante **UNIT** **[6]** per resettare i dati.
3. Assicurarsi che la rotella **[8]** sia a pieno contatto con la superficie da misurare e che abbia un attrito sufficiente a farla girare.
4. Muovere il prodotto avanti o indietro. La distanza misurata viene visualizzata in tempo reale sulla seconda riga **[15]**.

5. Premere il pulsante **MEAS** 5 per salvare la misura corrente. Il valore misurato viene visualizzato sulla prima riga 16.
6. Per misurazioni ripetute: Seguire i passi da 1 a 5. Il valore misurato precedente viene visualizzato sulla prima riga 16. L'ultimo valore misurato viene visualizzato sulla seconda riga 15.
7. Calcolo dell'area: Tenere premuto il pulsante **MODE** 7. Viene visualizzato  17. Premere un pulsante qualsiasi per uscire dalla visualizzazione dell'area.

● Codici di errore

Se durante il processo di misurazione si verificano degli errori: Gli errori sono indicati dai seguenti codici di errore sul display 4:

Codice di errore → Causa	Soluzione
204 → Errore di calcolo	Ripetere il processo.
220 → Stato di bassa carica della batteria	Sostituire o caricare la batterie.

Codice di errore → Causa	Soluzione
255 → Segnale ricevuto troppo debole o tempo di misura troppo lungo	Utilizzare carta bianca per migliorare la superficie riflettente.
256 → Segnale ricevuto troppo forte	Migliorare la superficie riflettente.
261 → Fuori dal campo di misura	Misurare la distanza all'interno del campo di misura.
500 → Errore hardware	Accendere/ Spegnerne il prodotto. Se il codice di errore non scompare nemmeno dopo vari tentativi: Contattare il centro di assistenza (vedi "Assistenza").

● Pulizia e manutenzione

● Pulizia

ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

- ▶ Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Quando si pulisce, non permettere all'umidità di penetrare nel prodotto.
- ▶ Prima della pulizia:
Rimuovere le batterie dal vano batterie .

ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!

- ▶ Durante la pulizia: Non esercitare una forte pressione sul prodotto.
 - ▶ Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o spazzole dure per la pulizia.
-
- ☐ Pulire l'apertura dell'uscita del raggio laser  e l'obiettivo del ricevitore  con un leggero getto d'aria.
 - ☐ Se necessario, rimuovere lo sporco con un cotton fioc umido.
 - ☐ Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e asciutto.
 - ☐ Mantenere il prodotto pulito per garantire un funzionamento senza inconvenienti.

● Manutenzione

AVVERTENZA!

- ▶ Far riparare il prodotto da personale qualificato e solo con pezzi di ricambio originali. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza del prodotto.

- ☐ Il prodotto è esente da manutenzione.

● Conservazione

- ☐ Se il prodotto non viene utilizzato per molto tempo: Rimuovere le batterie dal vano batterie **11b**.
- ☐ Conservare il prodotto in luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce solare diretta.
- ☐ Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/

20–22: carta e cartone/
80–98: materiali
compositi.

Prodotto:



Il prodotto e i materiali di
imballaggio sono riciclabili e
soggetti alla responsabilità estesa
del produttore.

Per un migliore trattamento dei
rifiuti, smaltirli separatamente
seguendo i diversi simboli della
raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente
per la Francia.



E' possibile informarsi
circa le possibilità
di smaltimento del
prodotto usato presso
l'amministrazione
comunale o cittadina.



Per questioni di tutela
ambientale non gettare
il prodotto usato tra
i rifiuti domestici, ma
provvedere invece al suo
corretto smaltimento.
Presso l'amministrazione
competente è possibile
ricevere informazioni circa

i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità

della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

Per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 509984_2504) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale

prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.



Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 509984_2504 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.

● Assistenza

Ⓜ **Assistenza Italia**

Tel.: 800172663

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com

IAN 509984_2504

Ⓜ **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800563601

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com

IAN 509984_2504

Ⓜ **Assistenza Malta**

Tel.: 80065168

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com

IAN 509984_2504



Lista de símbolos y pictogramas utilizados	180
Introducción	182
Uso previsto	183
Volumen de suministro . . .	183
Lista de las partes.	183
Datos técnicos	184
Indicaciones generales de seguridad	185
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	189
Antes del primer uso . .	191
Desembalaje del producto	191
Inserción/cambio de las pilas	192
Funcionamiento	193
Encendido/apagado	193
Modificación de la unidad de medida.	194
Activación/desactivación de la señal acústica.	194
Selección de función	195
Medición de distancia por láser	196
Medición de la altura	198
Medición con línea cruzada.	198
Medición con la cinta métrica	199
Medición con la rueda . . .	200
Códigos de error.	201

Limpieza y cuidado	203
Limpieza	203
Mantenimiento	204
Almacenamiento	204
Eliminación	204
Garantía	206
Tramitación de la garantía.	208
Asistencia	209

Lista de símbolos y pictogramas utilizados



Lea el manual de instrucciones.



¡ADVERTENCIA! – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)



¡CUIDADO! – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)



¡ATENCIÓN! – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)



¡Peligro de explosión!



¡Utilice guantes de protección!



Tensión/corriente continua



Pilas incluidas



¡Protéjase contra el rayo láser!

	¡No mire directamente al rayo láser!
	Mantener fuera del alcance de los niños
	
	No arrojar al fuego
	No insertar incorrectamente
	No deformar/dañar
	No abrir/desmontar
	No mezclar entre sí diferentes tipos o marcas
	No mezclar entre sí pilas nuevas y usadas
	No cargar
	Mantener alejado del agua y de la humedad excesiva
	No cortocircuitar
	Asegurarse de que esté insertado correctamente

 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
	El marcado UKCA indica la conformidad con las directivas de Reino Unido aplicables a este producto (El logotipo del marcado UKCA solo es válido dentro de Gran Bretaña).

MEDIDOR LÁSER DE DISTANCIAS

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

- El producto es apropiado para medir distancias, longitudes y alturas en espacios interiores.
- Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado y conlleva considerables peligros.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado.
- El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

● Volumen de suministro

- 1 Medidor láser de distancias
- 2 Pilas (tipo AAA)
- 1 Manual de instrucciones

● Lista de las partes

Fig. A

- 1 Línea láser cruzada
- 2 Objetivo del receptor
- 3 Salida de rayo láser
- 4 Pantalla
- 5 Botón **MEAS**
- 6 Botón **UNIT**
- 7 Botón **MODE**
- 8 Rueda
- 9 Cinta métrica

Fig. B

- 10 Espejo para la medición de la altura
- 11a Cubierta del compartimento de pilas

11b Compartimento de pilas

Fig. C

- 12 Estado de carga de la pila
- 13 Símbolo de función
- 14 Unidad de medida
- 15 Segunda fila (último valor de medición)
- 16 Primera fila (valor de medición anterior)
- 17 Medición de superficies

● Datos técnicos

Tensión de alimentación:	3 V
Pilas:	2 × 1,5 V  LR03
Tipo de pila:	AAA
Peso (sin pilas):	aprox. 111 g
Dimensiones (Al × A × P):	12,2 cm × 5,1 cm × 2,7 cm
Grado de protección:	IP20
Grado de contaminación:	2
Temperatura de servicio:	0 °C a +40 °C
Humedad relativa del aire:	≤ 75 %
Altura máx.:	2000 m

Láser

Clase de láser:	2
Longitud de onda λ :	entre 625 nm y 660 nm

Potencia máxima $P_{\text{máx}}$:	$< 1 \text{ mW}$
Unidad indicadora de menor tamaño:	1 mm
Precisión de la medición:	$\pm 2,0 \text{ mm}$
Rango de medición	
Punto inicial canto superior:	entre 0,075 m y 25 m *
Punto inicial canto inferior:	entre 0,175 m y 25 m *
* En condiciones favorables: Ha de tenerse en consideración una influencia en la desviación de $\pm 0,05 \text{ mm/m}$. En condiciones desfavorables (por ejemplo, radiación solar intensa, superficie objetivo negra/que refleje mal o grandes oscilaciones térmicas): Se espera una mayor desviación.	



Indicaciones generales de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones!

¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos!

¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

- No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje.
- El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.
- Los niños subestiman a menudo los peligros.
- Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los

niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.

- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de incendio o explosión, por ejemplo, cerca de líquidos o gases inflamables.
- Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Otras personas podrían deslumbrarse con el rayo láser.
- No deje que el producto se moje y protéjalo contra la luz solar directa.
- No exponga el producto a temperaturas u oscilaciones de temperatura extremas.
 - Ejemplo: No deje el producto dentro del coche durante mucho tiempo.
- Tras grandes fluctuaciones térmicas: Deje que el producto se atempere antes de ponerlo en marcha. Las fluctuaciones de temperatura o temperaturas extremas pueden afectar la precisión del producto.
- Evite que el producto sufra golpes bruscos o se caiga.

 **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo por radiación láser!**



¡Protéjase contra el rayo láser!



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo por radiación láser!



¡Este es un producto del tipo de láser 2! ¡No mire directamente al rayo láser!

- No mire directamente al rayo láser ni a la abertura del láser.
- La observación del rayo láser con instrumentos ópticos (por ejemplo, una lupa o cristales de aumento o similares) está relacionada con riesgos para la visión.
- El uso de dispositivos de control o de ajuste no mencionados aquí o la realización de otros procedimientos: Puede provocar una exposición a la radiación peligrosa.
- Nunca dirija el rayo láser a superficies reflectantes, personas o animales. Un breve contacto visual con el rayo láser puede provocar daños en los ojos.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

¡PELIGRO DE MUERTE!

- ▶ Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**

Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar

a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/radiación solar directa.

- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas!
¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILIZAR GUANTES DE PROTECCIÓN!

Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solo el mismo tipo de pilas/baterías recargables. ¡No mezcle pilas/baterías nuevas y usadas!
- Retire las pilas/baterías si el producto no va a ser utilizado durante mucho tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte la pila/batería según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.

- ¡Antes de la inserción, limpie los contactos de la pila/batería y del compartimento de pilas con un paño seco y libre de pelusas o bastoncillos de algodón!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● **Antes del primer uso**

● **Desembalaje del producto**

1. Extraiga el producto del embalaje y elimine todos los materiales de embalaje.
2. Compruebe la integridad de todas las piezas y si el volumen de suministro está completo (véase “Volumen de suministro”).
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo “Garantía”.
4. Retire la lámina de protección de la pantalla 4.

● Inserción/cambio de las pilas

(Fig. B)

1. Compruebe el estado de carga de la pila **12** en la pantalla **4**:

Símbolo	Estado de carga de la pila
	☐ Estado de carga elevado de la pila
	☐ Estado de carga medio de la pila
	☐ Estado de carga bajo de la pila ☐ Sigue siendo posibles las mediciones. ☐ Las pilas deben reemplazarse pronto.
	☐ Estado de carga muy bajo de la pila ☐ Cambie las pilas. ☐ Ya no son posibles mediciones.

2. Abra la cubierta del compartimento de pilas **11a**: Presione con cuidado el bloqueo de la cubierta del compartimento de pilas hacia abajo.

3. Retire la cubierta del compartimento de pilas **11a** del compartimento de pilas **11b**.
4. Dado el caso, retire las pilas descargadas del compartimento de pilas **11b**.
5. Introduzca las pilas nuevas. Al hacerlo, asegúrese de que la polaridad es la correcta, tal y como aparece representada en la ilustración del compartimento de pilas **11b**.
6. Coloque de nuevo la cubierta del compartimento de pilas **11a**.

● **Funcionamiento**

● **Encendido/apagado**

NOTA

- ▶ Si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos:
 - El rayo láser se apaga automáticamente.
 - La retroiluminación de la pantalla **4** se apaga.
 - Pulse un botón cualquiera para encender de nuevo la retroiluminación de la pantalla **4**.
- ▶ Si no se pulsa ningún botón durante 3 minutos:
El producto emite una señal acústica y se apaga automáticamente.

Encendido

- ❑ Encendido del producto: Pulse el botón **MEAS** [5]. La pantalla [4] se enciende.
- ❑ Encendido del láser: Pulse de nuevo el botón **MEAS** [5].

Apagado

- ❑ Mantenga pulsado el botón **MEAS** [5] durante aprox. 5 segundos. La pantalla [4] indica **OFF**.

● Modificación de la unidad de medida

NOTA

- Puede indicar las mediciones en metros (**m**), pies (**ft**) y pulgadas (**in**).

- ❑ Modificación de la unidad de medida [14]: Mantenga pulsado el botón **UNIT** [6].

● Activación/ desactivación de la señal acústica

NOTA

- Cada pulsación de botón y cada función que se ha realizado sin fallos se confirma mediante una breve señal acústica.

NOTA

- ▶ Si se seleccionan las funciones  o : Si se produce un fallo, se emite una doble señal acústica.
- ▶ En el modo de medición continuo:
 - Se emiten breves señales acústicas de manera continua y a ritmo rápido.
 - En caso de error: La doble señal acústica se ralentiza.

- Activación o desactivación de la señal acústica en un modo cualquiera: Pulse el botón **UNIT**  y el botón **MODE** .

● Selección de función

- Pulse una o varias veces el botón **MODE**  para escoger la función deseada. El símbolo de función  indica la función escogida:

Símbolo de función	Función
	Medición de distancia por láser *
	Medición de la altura
	Medición con línea cruzada
	Medición con la cinta métrica

Símbolo de función	Función
	Medición con la rueda
* Función preajustada	

● Medición de distancia por láser

NOTA

- Cálculo de la superficie:
Para ello son necesarios
2 conjuntos de datos
válidos.

1. Pulse el botón **UNIT**  para seleccionar el punto de referencia:

Botón UNIT	Punto de referencia
1x	 Parte delantera
2x	 Parte posterior

2. Activación del láser: Pulse el botón **MEAS** .
3. Oriente el láser horizontalmente sobre el objetivo (parte delantera  o parte posterior .
4. Inicio de una medición de distancia individual: Pulse el botón **MEAS** . El valor de medición se indica en la segunda fila .

5. Para mediciones repetidas:
Siga los pasos 1. a 4.
El valor de medición anterior se indica en la primera fila 16.
El último valor de medición se indica en la segunda fila 15.
6. Cálculo de la superficie:
Mantenga pulsado el botón **MODE** 7.
Se muestra  17.
Pulse un botón cualquiera para salir de la indicación por áreas.

Modo de medición continuo

NOTA

- Cálculo de la superficie:
Para ello son necesarios
2 conjuntos de datos
válidos.

1. Inicio del modo:
Mantenga pulsado el
botón **MEAS** 5 durante
aprox. 3 segundos.
2. Pausa/nuevo inicio del modo:
Pulse el botón **MEAS** 5.
3. Pulse el botón **MEAS** 5 para
calcular la superficie:

Botón MEAS	Resultado
1x	Obtiene el primer conjunto de datos
2x	Volver al modo de medición continuo
3x	Obtiene el segundo conjunto de datos

- Salir del modo:
Pulse el botón **MODE** 
Mantenga pulsado el botón **MODE** 
Se muestra  
Pulse un botón cualquiera para salir de la indicación por áreas.
- Salir del modo:
Pulse el botón **MODE** 

● Medición de la altura

(Fig. D)

NOTA

- ▶ El láser se refleja en un ángulo de 90° , encontrándose el plano de referencia en el lado izquierdo del producto.

- Cambio al modo de medición de la altura:
Coloque el espejo  junto al producto.
El modo cambia de manera automática a la medición de la altura.
 se indica en el símbolo de función .
- Siga los pasos de medición (véase “Medición de distancia por láser”).

● Medición con línea cruzada

- Selección del modo para la medición de líneas láser cruzadas:

Pulse el botón **MODE** [7].

 se indica en el símbolo de función [13].

La pantalla [4] indica **CROSS LINE**.

2. Cambio del láser: Pulse el botón **MEAS** [5].
3. Oriente el producto de tal forma que la burbuja de aire se encuentre en el nivel de agua centralmente entre las dos rayas de marcación .
4. Marque los puntos deseados.

● Medición con la cinta métrica

NOTA

- ▶ El punto de referencia es la posición delantera de la cinta métrica [9].
- ▶ Cálculo de la superficie: Para ello son necesarios 2 conjuntos de datos válidos.

1. Selección del modo para la medición con la cinta métrica: Pulse el botón **MODE** [7].
 se indica en el símbolo de función [13].
2. Antes de medir:
Retire la cinta métrica [9] a su posición original.
Pulse el botón **UNIT** [6] para restablecer los datos.

3. Tire de la cinta métrica **[9]** para llevarla a la posición deseada. La distancia medida se indica en tiempo real en la segunda fila **[15]**.
4. Pulse el botón **MEAS** **[5]** para almacenar la medición actual. El valor de medición se indica en la primera fila **[16]**.
5. Para mediciones repetidas: Siga los pasos 1. a 4. El valor de medición anterior se indica en la primera fila **[16]**. El último valor de medición se indica en la segunda fila **[15]**.
6. Cálculo de la superficie: Mantenga pulsado el botón **MODE** **[7]**. Se muestra  **[17]**. Pulse un botón cualquiera para salir de la indicación por áreas.

● Medición con la rueda

NOTA

- Cálculo de la superficie: Para ello son necesarios 2 conjuntos de datos válidos.

1. Selección del modo para la medición con la rueda: Pulse el botón **MODE** **[7]**.  se indica en el símbolo de función **[13]**.
2. Antes de medir: Pulse el botón **UNIT** **[6]** para restablecer los datos.

3. Asegúrese de que la rueda **[8]** esté tocando por completo la superficie a medir y que presente una fricción suficiente para girar la rueda.
4. Mueva el producto hacia delante o hacia atrás. La distancia medida se indica en tiempo real en la segunda fila **[15]**.
5. Pulse el botón **MEAS** **[5]** para almacenar la medición actual. El valor de medición se indica en la primera fila **[16]**.
6. Para mediciones repetidas: Siga los pasos 1. a 5. El valor de medición anterior se indica en la primera fila **[16]**. El último valor de medición se indica en la segunda fila **[15]**.
7. Cálculo de la superficie: Mantenga pulsado el botón **MODE** **[7]**. Se muestra  **[17]**. Pulse un botón cualquiera para salir de la indicación por áreas.

● Códigos de error

Si se producen errores durante el proceso de medición: Los errores se indicarán en la pantalla **[4]** mediante los siguientes códigos de error:

Código de error → Causa	Solución
204 → Error de cálculo	Repita el proceso.

Código de error → Causa	Solución
220 → Nivel de batería bajo	Cambie o cargue las pilas.
255 → Señal recibida demasiado débil o tiempo de medición excesivo	Utilice papel blanco para mejorar la superficie reflectante.
256 → Señal recibida demasiado intensa	Mejore la superficie reflectante.
261 → Fuera del área de medición	Mida la distancia dentro del área de medición.
500 → Errores del hardware	Encienda/apague el producto. Si el código de error tampoco desaparece tras varios intentos: Póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente (véase “Asistencia”).

● Limpieza y cuidado

● Limpieza

¡ATENCIÓN! ¡Peligro de cortocircuito!

- ▶ Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. No deje que ningún tipo de humedad penetre en el producto durante la limpieza.
- ▶ Antes de la limpieza: Retire las pilas del compartimento de pilas .

¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!

- ▶ Durante la limpieza: No ejerza mucha presión sobre el producto.
- ▶ No utilice para la limpieza ningún detergente agresivo o abrasivo, o cepillos duros.

- ☐ Limpie la abertura de la salida de rayo láser  y el objetivo del receptor  con una ligera corriente de aire.
- ☐ En caso de que sea necesario, retire la suciedad con un bastoncillo húmedo.
- ☐ Limpie la carcasa con un paño seco y suave.
- ☐ Mantenga limpio el producto para garantizar un funcionamiento libre de averías.

● Mantenimiento

¡ADVERTENCIA!

- ▶ Deje que personal cualificado repare el producto, únicamente con piezas de recambio originales. Esto garantizará que la seguridad del producto se mantenga.

- ☐ El producto no requiere ningún tipo de mantenimiento.

● Almacenamiento

- ☐ Si el producto no se utiliza durante un largo periodo de tiempo: Retire las pilas del compartimento de pilas **11b**.
- ☐ Guarde el producto en un lugar limpio y seco que no esté expuesto a luz solar directa.
- ☐ Mantenga el producto en todo momento fuera del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que

significan lo siguiente:
1–7: plásticos/20–22:
papel y cartón/80–98:
materiales compuestos.

Producto:



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a

la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a

continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra.

Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras,

cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 509984_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.



En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 509984_2504 accede al manual de instrucciones de su artículo.

● Asistencia

ES

Asistencia en España

Tel.: 900994940

Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 509984_2504



Lista dos pictogramas e símbolos utilizados	212
Introdução	214
Utilização prevista.	215
Conteúdo da embalagem. .	215
Lista das peças.	215
Dados técnicos.	216
Indicações de segurança gerais	217
Indicações de segurança para pilhas/baterias.	221
Antes da primeira utilização	223
Desembalar o produto . . .	223
Inserir/substituir pilhas . . .	224
Utilização	225
Ligar/desligar	225
Alterar a unidade de medida	226
Ativar/desativar o sinal acústico	226
Selecionar função.	227
Medição de distâncias com laser	228
Medição da altura.	230
Medição de linhas cruzadas	230
Medição com a fita métrica. .	231
Medição com a roda.	232
Códigos de erro	233

Limpeza e manutenção	235
Limpeza	235
Manutenção	236
Armazenamento	236
Eliminação	236
Garantia	238
Procedimento no caso de ativação da garantia . .	240
Assistência Técnica . . .	241

Lista dos pictogramas e símbolos utilizados



Leia o manual de instruções.



AVISO! – Indica um perigo de médio risco, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves (p. ex. risco de choque elétrico)



CUIDADO! – Indica um perigo de baixo risco, se não for evitada, resultará ferimentos ligeiros ou graves (p. ex. risco de escaldamento)



ATENÇÃO! – Avisa de possíveis danos materiais (p. ex. perigo de curto-circuito)



Risco de explosão!



Use luvas de proteção!



Corrente contínua/
tensão contínua



Pilhas incluídas



Proteja-se do raio laser!

	Não olhe diretamente para o raio laser!
 	Manter fora do alcance de crianças
	Não atirar para o fogo
	Não inserir de forma incorreta
	Não deformar/danificar
	Não abrir/desmontar
	Não misturar tipos e marcas diferentes
	Não misturar pilhas novas e usadas
	Não carregar
	Manter afastado de água e de humidade excessiva
	Não provocar o curto-circuito
	Assegurar a inserção correta

 	Indicações de segurança Indicações de manuseamento
	O sinal CE confirma a conformidade do produto com as respetivas diretivas da UE.
	A marca UKCA indica a conformidade com a regulamentação britânica aplicável a este produto (O logótipo da marca UKCA é válido apenas na Grã-Bretanha).

MEDIDOR DE DISTÂNCIA A LASER

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● Utilização prevista

- O produto é adequado para medir distâncias, comprimentos e alturas em espaços interiores.
- Qualquer outra utilização ou alteração efetuada no produto é considerada inadequada e representa um risco significativo de acidentes.
- O fabricante não se responsabiliza pelos danos que resultam de uma utilização inadequada.
- Este produto não se destina à utilização comercial.

● Conteúdo da embalagem

- 1 Medidor de distância a laser
- 2 Pilhas (Tipo AAA)
- 1 Manual de instruções

● Lista das peças

Imag. A

- 1 Linha laser cruzada
- 2 Lente do recetor
- 3 Saída do raio laser
- 4 Ecrã
- 5 Botão **MEAS**
- 6 Botão **UNIT**
- 7 Botão **MODE**
- 8 Roda
- 9 Fita métrica

Imag. B

- 10 Espelho para medição da altura
- 11a Tampa do compartimento das pilhas
- 11b Compartimento das pilhas

Imag. C

- 12 Estado de carregamento da bateria
- 13 Ícone de função
- 14 Unidade de medida
- 15 Segunda linha (último valor medido)
- 16 Primeira linha (valor medido anterior)
- 17 Medição de área

● Dados técnicos

Tensão de funcionamento:	3 V
Pilhas:	2 × 1,5 V  LR03
Tipo de pilha:	AAA
Peso (sem pilhas):	aprox. 111 g
Dimensões (A × L × P):	12,2 cm × 5,1 cm × 2,7 cm
Grau de proteção:	IP20
Nível de poluição:	2
Temperatura de funcionamento:	0 °C a +40 °C
Humidade relativa do ar:	≤ 75 %
Altura máx.:	2000 m

Laser

Classe de laser:	2
Comprimento de onda λ :	625 nm até 660 nm
Potência máxima $P_{\max}$:	< 1 mW
Unidade de ecrã mais pequena:	1 mm
Precisão de medição:	$\pm 2,0$ mm
Intervalo de medição	
Ponto de partida do canto superior:	0,075 m a 25 m *
Ponto de partida do canto inferior:	0,175 m a 25 m *
* Em condições favoráveis: Deve ter-se em conta uma influência de desvio de $\pm 0,05$ mm/m. Em condições desfavoráveis (p. ex., luz solar intensa, superfície do alvo pouco refletora/preta ou flutuações de temperatura elevadas): É de esperar um desvio mais elevado.	



Indicações de segurança gerais

ANTES DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO LER TODAS AS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA! SE ESTE PRODUTO FOR DADO A TERCEIROS, TODOS OS DOCUMENTOS DEVEM SER DADOS TAMBÉM!

Em caso de danos que resultam do incumprimento do presente manual de instruções, a garantia fica anulada!

Não assumimos qualquer responsabilidade por danos subsequentes! Em caso de danos pessoais ou materiais causados por uma utilização indevida ou incumprimento das indicações de segurança não assumimos qualquer responsabilidade!

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!

- Não deixe crianças sozinhas com os materiais da embalagem.
- Existe perigo de asfixia devido ao material de embalagem.
- As crianças subestimam frequentemente os perigos associados ao material de embalagem.
- Mantenha as crianças sempre afastadas do material de embalagem.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções para utilizarem o produto de forma

segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.

- Não utilize o produto em locais onde exista risco de incêndio ou explosão, p. ex. na proximidade de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não deixe o produto sem vigilância quando estiver a ser utilizado. Outras pessoas podem ficar encandeadas com o raio laser.
- Protege o produto contra a humidade e luz solar direta.
- Não exponha o produto a temperaturas extremas ou oscilações extremas de temperatura.
 - Exemplo: Não deixe o produto no automóvel durante longos períodos de tempo.
- Após grandes oscilações de temperatura: Deixe arrefecer o produto antes de o colocar em funcionamento. Temperaturas extremas ou flutuações de temperatura podem afetar a precisão do produto.
- Evite pancadas fortes ou quedas do produto.

⚠ AVISO! Risco do raio laser!



Proteja-se do raio laser!



⚠ AVISO! Risco do raio laser!



Este é um produto da classe de laser 2! Não olhe diretamente para o raio laser!

- Não olhe diretamente para o raio laser ou para a sua abertura.
- A observação do raio laser com instrumentos óticos (p. ex. lentes de aumento, lupas, etc.) é perigosa para os olhos.
- Se forem utilizados dispositivos de comando ou de regulação diferentes dos aqui indicados ou se forem efetuados outros procedimentos: Isto pode levar a uma exposição perigosa à radiação.
- Nunca direcione o raio laser para superfícies refletoras, pessoas ou animais. Mesmo um breve contacto visual com

o raio laser pode provocar lesões oculares.



Indicações de segurança para pilhas/baterias



PERIGO DE MORTE!

- ▶ Mantenha as pilhas/baterias fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão consulte imediatamente um médico!

- Se engolidas, podem provocar queimaduras, perfuração dos tecidos moles ou a morte. Podem surgir queimaduras graves dentro de 2 horas após engolir.



RISCO DE EXPLOÇÃO!

- Não tente carregar pilhas não recarregáveis. Não coloque as pilhas/baterias em curto-circuito e/ou não tente abri-las. As consequências podem ser sobreaquecimento, risco de incêndio ou explosão.
- Nunca deite as pilhas/baterias no lume nem na água.
- Não exponha as pilhas/baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas/baterias, p. ex., elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Em caso de derrame das pilhas/baterias evite o contacto do ácido da pilha/bateria com a pele, olhos e mucosas! Lave minuciosamente as áreas afetadas com água limpa e procure imediatamente assistência médica!
-  **UTILIZE LUVAS DE PROTEÇÃO!**

Pilhas/baterias derramadas ou danificadas podem causar queimaduras na pele em caso de contacto. Use sempre luvas de proteção adequadas na eventualidade de tal situação.
- Em caso de derrame das pilhas/baterias, remova-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Use apenas o mesmo tipo de pilhas/baterias. Não misture pilhas/baterias usadas com novas!
- Remova as pilhas/baterias se o produto não for utilizado durante um período prolongado.

Risco de danos no produto

- Utilize apenas o tipo de pilha/bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com as marcas de polaridade, (+) e (–), indicadas na pilha/bateria e no produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e do compartimento das pilhas com um pano que não se desfie ou um cotonete antes de colocar!
- Retire de imediato as pilhas/baterias gastas do produto.

● **Antes da primeira utilização**

● **Desembalar o produto**

1. Retire o produto da embalagem e remova todos os materiais de embalagem.
2. Verifique se todas as peças estão presentes e se o conteúdo da embalagem descrito está completo (ver “Conteúdo da embalagem”).
3. Verifique se o produto e todas as peças estão em bom estado. Se detetar algum dano ou defeito, não utilize o produto, siga o procedimento descrito no capítulo “Garantia”.
4. Retire a película de proteção do ecrã 4.

● Inserir/substituir pilhas

(Imag. B)

1. Verifique o estado de carregamento da bateria **12** no ecrã **4**:

Símbolo	Estado de carregamento das pilhas
	☐ Estado de carregamento alto das pilhas
	☐ Estado de carregamento médio das pilhas
	☐ Estado de carregamento baixo das pilhas ☐ As medições ainda são possíveis. ☐ As pilhas devem ser substituídas em breve.
	☐ Estado de carregamento muito baixo das pilhas ☐ Substitua as pilhas. ☐ As medições já não são possíveis.

2. Abra a tampa do compartimento das pilhas **11a**:
Pressione cuidadosamente

para baixo o bloqueio da tampa do compartimento das pilhas.

3. Retirar a tampa do compartimento das pilhas  do compartimento das pilhas .
4. Se necessário, retire as baterias descarregadas do compartimento das pilhas .
5. Introduza as baterias novas. Certifique-se de que a polaridade está correta, conforme indicado na imagem no compartimento das pilhas .
6. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas .

● Utilização

● Ligar/desligar

NOTA

- ▶ Se não for premido nenhum botão durante 30 segundos:
 - O raio laser desliga-se automaticamente.
 - A retroiluminação do ecrã  desliga-se.
 - Prima qualquer botão para voltar a ligar a retroiluminação do ecrã .
- ▶ Se nenhum botão for premido durante 3 minutos: O produto emite um sinal acústico e desliga-se automaticamente.

Ligar

- ❑ Ligar o produto: Prima o botão **MEAS** [5]. O ecrã [4] liga-se.
- ❑ Ligar o laser: Volte a premir o botão **MEAS** [5].

Desligar

- ❑ Mantenha o botão **MEAS** [5] premido, por cerca de 5 segundos. O ecrã [4] indica **OFF**.

● Alterar a unidade de medida

NOTA

- ▶ Pode visualizar as dimensões em metros (**m**), pés (**ft**) e polegadas (**in**).

- ❑ Alterar a unidade de medida [14]: Mantenha o botão **UNIT** [6] premido.

● Ativar/desativar o sinal acústico

NOTA

- ▶ Cada vez que um botão é premido e cada função executada sem erros é confirmada por um breve sinal acústico.
- ▶ Se as funções  ou  estiverem selecionadas: Em caso de avaria, é emitido um sinal acústico duplo.

NOTA

- ▶ Em modo de medição contínua:
 - Os sinais acústicos curtos são emitidos continuamente e a um ritmo rápido.
 - Em caso de erro: O sinal acústico duplo abranda.

- Ativar ou desativar o sinal acústico em qualquer modo: Prima o botão **UNIT** [6] e o botão **MODE** [7].

● Selecionar função

- Prima o botão **MODE** [7] uma ou várias vezes para selecionar a função pretendida. O ícone de função [13] indica a função selecionada:

Ícone de função	Função
	Medição de distâncias com laser *
	Medição da altura
	Medição de linhas cruzadas
	Medição com a fita métrica
	Medição com a roda
* Função predefinida	

● Medição de distâncias com laser

NOTA

- Calcular a área: Isto requer 2 conjuntos de dados válidos.

1. Prima o botão **UNIT**  para selecionar o ponto de referência:

Botão UNIT	Ponto de referência
1x	 Parte da frente
2x	 Parte de trás

2. Ativar laser: Prima o botão **MEAS** .
3. Apontar o laser horizontalmente para o alvo (à frente  ou atrás ).
4. Iniciar uma única medição de distância: Prima o botão **MEAS** . O valor medido é apresentado na segunda linha .
5. Para medições repetidas: Siga os passos 1 a 4. O valor de medição anterior é exibido na primeira linha . O último valor medido é apresentado na segunda linha .
6. Calcular a área: Mantenha o botão **MODE**  premido.



17 é apresentado.

Prima qualquer botão para sair do ecrã de área.

Modo de medição contínua

NOTA

- ▶ Calcular a área: Isto requer 2 conjuntos de dados válidos.

1. Modo de arranque:
Mantenha o botão **MEAS** 5 premido, por cerca de 3 segundos.
2. Modo de pausa/reinício:
Prima o botão **MEAS** 5.
3. Prima o botão **MEAS** 5, para calcular a área:

Botão MEAS	Resultado
1x	Recebe o primeiro conjunto de dados
2x	Volta ao modo de medição contínua
3x	Recebe o segundo conjunto de dados

4. Sair do modo:
Prima o botão **MODE** 7.
Mantenha o botão **MODE** 7 premido.
 17 é apresentado.
Prima qualquer botão para sair do ecrã de área.

5. Sair do modo:
Prima o botão **MODE** .

● Medição da altura

(Imag. D)

NOTA

- ▶ O laser é refletido num ângulo de 90° com o plano de referência no lado esquerdo do produto.

1. Passar para o modo de medição da altura:
Fixar o espelho  ao produto.
O modo muda automaticamente para a medição da altura.
 é apresentado no ícone de função .
2. Seguir os passos de medição (ver “Medição da distâncias com laser”).

● Medição de linhas cruzadas

1. Selecionar o modo de medição de linhas laser cruzadas:
Prima o botão **MODE** .
 é apresentado no ícone de função .
O ecrã  mostra **CROSS LINE**.
2. Alterar o laser: Prima o botão **MEAS** .

3. Alinhar o produto de modo a que a bolha de ar do nível de bolha de ar fique centrada entre as duas marcas de linha .
4. Marcar os pontos pretendidos.

● Medição com a fita métrica

NOTA

- ▶ O ponto de referência é a posição frontal da fita métrica .
- ▶ Calcular a área: Isto requer 2 conjuntos de dados válidos.

1. Selecionar o modo de medição com a fita métrica: Prima o botão **MODE** .  é apresentado no ícone de função .
2. Antes da medição: Puxe a fita métrica  para a sua posição original. Prima o botão **UNIT**  para repor os dados.
3. Puxe a fita métrica  para a posição de medição pretendida. A distância medida é apresentada em tempo real na segunda linha .
4. Prima o botão **MEAS**  para guardar a medição atual. O valor medido é apresentado na primeira linha .
5. Para medições repetidas: Siga os passos 1 a 4.

O valor de medição anterior é exibido na primeira linha [16].

O último valor medido é apresentado na segunda linha [15].

6. Calcular a área:

Mantenha o botão **MODE** [7] premido.

 [17] é apresentado.

Prima qualquer botão para sair do ecrã de área.

● Medição com a roda

NOTA

- Calcular a área: Isto requer 2 conjuntos de dados válidos.

1. Selecionar o modo de medição com a roda:

Prima o botão **MODE** [7].

 é apresentado no ícone de função [13].

2. Antes da medição: Prima o botão **UNIT** [6] para repor os dados.

3. Assegure-se de que a roda [8] está em contacto total com a superfície a medir e que tem fricção suficiente para rodar a roda.

4. Desloque o produto para a frente ou para trás. A distância medida é apresentada em tempo real na segunda linha [15].

5. Prima o botão **MEAS** 5 para guardar a medição atual. O valor medido é apresentado na primeira linha 16.
6. Para medições repetidas: Siga os passos 1 a 5.
O valor de medição anterior é exibido na primeira linha 16.
O último valor medido é apresentado na segunda linha 15.
7. Calcular a área:
Mantenha o botão **MODE** 7 premido.
 17 é apresentado.
Prima qualquer botão para sair do ecrã de área.

● Códigos de erro

Se ocorrerem erros durante o processo de medição: Os erros são indicados pelos seguintes códigos de erro no ecrã 4:

Código de erro → Causa	Solução
204 → Erro de cálculo	Repita o processo.
220 → Pilha fraca	Substitua ou carregue as pilhas.

Código de erro → Causa	Solução
255 → Sinal recebido demasiado fraco ou tempo de medição demasiado longo	Utilize papel branco para melhorar a superfície refletora.
256 → Sinal recebido demasiado forte	Melhorar a superfície refletora.
261 → Fora da faixa de medição	Meça a distância dentro da faixa de medição.
500 → Erro de hardware	Ligue/desligue o produto. Se o código de erro não desaparecer mesmo após várias tentativas: Contacte o centro de assistência (ver “Assistência técnica”).

● Limpeza e manutenção

● Limpeza

⚠ ATENÇÃO! Risco de curto-circuito!

- ▶ Não mergulhe o produto por baixo de água ou outros líquidos. Não permita que a humidade penetre no produto durante a limpeza.
- ▶ Antes da limpeza: Retire as pilhas do compartimento das pilhas 11b.

⚠ ATENÇÃO! Risco de danos no produto!

- ▶ Durante a limpeza: Não exerça qualquer pressão forte sobre o produto.
- ▶ Para a limpeza não utilize detergentes abrasivos, agressivos ou escovas rígidas.

- Limpe a abertura da saída do raio laser 2 e a lente do lente do recetor 1 com um jato de ar suave.
- Se necessário, remova a sujidade com um cotonete húmido.
- Limpe a estrutura apenas com um pano suave e seco.
- Mantenha o produto limpo para garantir um funcionamento sem problemas.

● Manutenção

AVISO!

- ▶ A reparação do produto deve ser efetuada por técnicos qualificados e apenas com peças sobressalentes originais. Desta forma, garante-se a segurança do produto.

- ☐ O produto é livre de manutenção.

● Armazenamento

- ☐ Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo: Retire as pilhas do compartimento das pilhas **11b**.
- ☐ Guarde o produto num local limpo e seco que não esteja exposto à luz solar direta.
- ☐ Guarde o produto fora do alcance de crianças.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7:

Plásticos/20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.

Produto:



O produto e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu

município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

Para garantir que o seu pedido é processado rapidamente, siga as instruções abaixo:

Por favor, prepare para todas os pedidos o recibo de compra e o número de artigo (IAN 509984_2504) como prova da compra.

Consulte a placa de identificação no produto, uma gravação no produto, a página de título das suas instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto para obter o número do artigo.

Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por e-mail.

O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que ocorreu.



Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR irá levá-lo diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar o manual de instruções. Introduzindo o número do artigo (IAN) 509984_2504, irá aceder ao manual de instruções do seu artigo.

● Assistência Técnica

PT

Serviço Portugal

Tel.: 800849131

Formulário de contacto em
parkside-diy.com

IAN 509984_2504





PDF ONLINE
parkside-diy.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13592

Version: 10/2025

IAN 509984_2504

1

